

la tribune

RECHERCHÉ

• Décor • Improvisation • Remodelage

Au-delà de 20 ans d'expérience. Faites rénover et transformer vos meubles par un expert. Il vous en coûte moins que d'acheter du neuf.

Estimation gratuite.

CENTRE DE REMBOURRAGE GILLIS INC.
50 Grandes Fourches sud,
Sherb. 562-7777 Asbestos 879-4322



Norbert Gillis

Les petites annonces

569-9501

Décès

Informations générales Arts et divertissements

Tour d'horizon

SUPER SOIREE DE DANSE
Avec spectacle organisé par René Godin, en collaboration avec les professeurs de la région, samedi le 6 février 82, au Grand "R", Ascot Corner, à 20h. Billets disponibles à la porte.

ERABLIERE PATOINE.
Chemin Beauvoir. Parties de sucre et repas. Ouverture 1er mars. Libre au public le dimanche. 562-7960, 563-7455.

YOGA SPECIALISE.
Rock Forest / Sherbrooke. Individuel, de groupe et pré-natal. 567-2926.

LE JARDINIER AMATEUR
CATALOGUES de jardinage. Semences: bulbes de bégonia. Liste plantes vivaces. Centre d'achats King. Tél.: 569-0377.

SOYEZ LA PLUS BELLE SUR LA PLAGE!

Si vous partez en voyage, nous avons à la Boutique Lyn-Elle une sélection de vêtements de croisière dans des marques d'importation réputées qui vous iront à merveille. Avant de faire un grand voyage, faites un petit voyage à la Boutique LYN-ELLE, 1300, B. Mi-Valloin, Rock Forest.

COMBATTEZ CETTE FROIDURE DE L'HIVER

pénétrante et saisissante jusqu'au cœur. Remplacez-la par la compréhension, l'amitié et l'amour. Seul INTER-UNION ESTRIE peut vous aider. Rendez-vous confidentiel sans obligation. 566-7966, entre 1h. p.m. - 9h. p.m.

DU NOUVEAU POUR VOS RECEPTIONS
Gâteaux pour toutes occasions. SERVICE DE BUFFET FROID. M. et Mme R. Pelletier, 1715, rue Dunant, 562-2223.

COURS DE DENTELLE
de style "Frivolité". Pour inf.: 843-7205

SALLE A LOUER
Pour réceptions de tous genres, buffet, banquet, parties, noces etc... S'adresser à la DISCO DE L'EST Inc., 340, 12e Ave Nord. Tél: 562-0250.

LA BONNE CHERE ENR.
Repas chauds et buffets froids. "Pièces Montées", après-funérailles. Roger Duhamel, 569-6595, 563-5008; Jacques Poulin, 564-2845.

CLAUDETTE ET DIANE VOUS INVITENT
Liquidation de marchandise automne-hiver, 40 à 50% de réduction sur tout. Boutique "DU CHARME", 124 Place Wellington, Sherbrooke. 566-6552.

SERVICE-BANQUETS (tous genres)
Anna Dostie Bergeron, 864-9683.

RECEPTION ANDRE INC.
Repas chauds et buffets froids. "Pièces Montées", après-funérailles. André Cyr, prop., 725, Terrill. 563-7036, 562-6885.

INTRODUCTION "AU REBIRTH"
Purification physique, mentale et spirituelle. Excellent outil pour améliorer nos relations personnelles et qualité de vie. Les 5-6-7 février, Olga Renaud, 566-7270.

CENTRE DE BRONZAGE U.V.A. CHRISTIANE, ESTHETICIENNE-VISAGISTE
(Centre d'esthétique de l'ouest) 1805, Galt ouest. Cabines privées, douche, air climatisé. 566-5050.

BUFFET Tournesol Inc.
Buffets froids et repas chauds pour toutes occasions. M. Mme Dion, 725 Chicoyne, 567-9107.

SHAKLEE et AMWAY
Pour obtenir ces produits à domicile, composez 562-7879.

LA TASSERIE
2 salles pour réceptions: mariages, showers, etc. Réservation: 563-5364 ou 567-3458.

GUIDE DES RUBRIQUES DES PETITES ANNONCES

IMMEUBLES

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 Propriétés à vendre | 9 Fermes à vendre |
| 2 Propriétés à revenus à vendre | 10 Commerces à vendre |
| 3 Propriétés désirées | 11 Commerces à louer |
| 4 Cottages/bungalows à vendre | 12 Maisons de campagne |
| 5 Cottages/bungalows à acheter | 13 Hôtels/motels |
| 6 Maisons mobiles/routottes à vendre | 14 Bâtisses commerciales et industrielles |
| 7 Chalets à vendre | 15 Propriétés hors Sherbrooke |
| 8 Terrains à vendre | 16 Propriétés à revenus désirées |

FINANCE

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 21 Hypothèques | 24 Collection |
| 22 Argent à prêter | 25 Occasions d'affaires |
| 23 Argent demandé | 26 Comptabilité/impôt |

LOCATION

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 41 Appartements à louer | 51 Chambres à louer |
| 42 Appartements à partager | 52 Chambres et pension |
| 43 Maisons à louer | 53 Chalets à louer |
| 44 Logements à louer | 54 Chambres et pension |
| 45 Condominiums | 55 Chalets à louer |
| 46 Appartements désirés | 54 Entrepôts/Garages à louer |
| 47 Locaux à louer | 55 Machinerie à louer |
| 48 Locaux demandés | 56 Bureaux à louer |
| 49 Logements meublés à louer | 57 Demande à louer |
| 50 Bungalows/cottages à louer | 58 Divers à louer |

DIVERS

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 61 Voyages/transport | 68 Pigeons |
| 62 Personnel | 69 Bateaux |
| 63 Perdu/Trouvé | 70 Yachts |
| 64 Non-responsabilité | 71 Divers à vendre |
| 65 Animaux à vendre | 72 Nouveautés |
| 66 Articles de sport | 73 Machinerie à vendre |
| 67 Camping | 74 Appareils photographiques |

MARCHANDISES

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 81 Machines à coudre | 86 Demande à acheter |
| 82 Vêtements à vendre | 87 Demande à échanger |
| 83 Antiquités à vendre | 88 Instruments de musique |
| 84 Terre de jardinage | 89 Matériaux de construction |
| 85 Terre pour pelouses | 90 Equipement de bureau |

EMPLOIS

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 101 Personnel demandé | 105 Instituteurs/institutrices |
| 102 Travail demandé | 106 Aides domestiques |
| 103 Vendeurs/Vendeuses | 107 Travaux domestiques |
| 104 Couilles demandées | 108 Travail à temps partiel |

ÉDUCATION

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 121 Ecoles de conduite | 123 Cours privés |
| 122 Education/Instruction | |

SERVICES

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 141 Entrepreneurs | 145 Réparations d'appareils |
| 142 Garderies/Gardiennes | 146 Déménagement |
| 143 Services divers | 147 Cartes professionnelles |
| 144 Service d'ambulance | 148 Paysagistes |

VÉHICULES, AUTOMOBILES

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 161 Bicyclettes à vendre | 167 Autobus |
| 162 Tracteurs | 168 Camions |
| 163 Equipement de ferme | 169 Moteurs |
| 164 Motoneiges | 170 Autos à vendre |
| 165 Motocyclettes/scooters | 171 Autos à louer |
| 166 Remorques | |

POUR PLACER UNE PETITE ANNONCE
569-9501

1 PROPRIÉTÉS A VENDRE

3643 GODOARD, (près CHU), style suisse, domaine, étang, ruisseau, forêt. \$59,500. Pauline Bélanger. 566-8361, 563-3000. LE PERMANENT, courtier

1 PROPRIÉTÉS A VENDRE

A MAGOG duplex, un 5/5 et un 4/5, 3 garages, 1 serre, terrain 150x120, endroit tranquille. 290 Collège, Magog. 843-3650 ou 569-4095

1 PROPRIÉTÉS A VENDRE

2160 LINDA, 1ère hypothèque à 11%. Prix: \$52,000. 567-6759.

BÂTISSE INDUSTRIELLE COMMERCIALE

1190 Galt Est
Structure acier béton, 12 haut, isolé, qual. charge. Superficie 2034 ca. Construction 1979. Terrain 100x150.

MAURICE CAMBRON,
Courtier
566-6696
soir 562-1044

1-18204

1 PROPRIÉTÉS A VENDRE

CANADIENNE 3 ch à c., 3 étages avec finition de luxe. Manon Archambault, 562-3630, 563-3000

LE PERMANENT, courtier

CREMAZIE.
Résidence de prestige 8 pces, décoration impeccable, foyer, piscine béton.

PASTEUR. Jolie propriété familiale 10 pces, 4 c.c. Terrain très privé. Prix d'aubaine.

SECTEUR NORTH HATLEY. 6 mi. de Sherbrooke 17 acres semi-boisés. Vue splendide. Jolie demeure brique 7 pces.

TRIPLEP brique, près hôpital Youville. 2x5, 1x4 1/2 pces \$35,000.

DESNOYERS & DUROCHER,
courtiers
Jour: 565-8205
Soir: 562-9651

DANS LE NORD: 3 ch à coucher, 2 salles bain, salle séjour, foyer, porte-patio, abri d'auto, remise. Par propriétaire. 569-6036.

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

LE PERMANENT, courtier

Grande Vente
débutant le 18 janvier
jusqu'à écoulement des stocks.

Jeans:
LOIS (ROY, PASO, RECTO, FARD, RITT), LOVE JEANS, RODEO, VISA, JUKE BOX, JORDACHE, EXPRESS JEANS, CHARLIE-B, WRANGLER, USTOP, CHABRA, ETC. (Coupe sujet à changement).

Chez nous ce n'est pas la marque qui compte, c'est la coupe!

Jeans Corduroy
Rég.: \$32.95
Spécial: \$19.95

Jeans Corduroy
Rég.: \$15.00
(sous-sol)

Sous-sol Jeans
\$15.00
2 pour \$20.00

Jeans
\$12.99
\$8.99
\$8.99
2 pour \$12.99

Boutique O'GRENIER
508, Dollard, Sherbrooke
(coin Papineau) (dans l'Est)

L'endroit des vraies aubaines. Echanges acceptés.

MEUBLES RAOUL FORTIER INC.

567-3581
1026 Wellington sud, Sherbrooke

VOUS VOULEZ CESSER DE FUMER ?

La solution, vous la trouverez dans un programme élaboré avec des techniques subliminales visuelles et sonores. Groupes limités. Pour renseignements, après 5h. 567-9145.

VENTE SPECIALE

Sur **PAPIER PEINT** 10 à 15% de réduction sur tous les catalogues en magasin

Attention! Cette offre spéciale se termine le 13 février 1982.

La Petite Lucarne 764 King est Sherbrooke 562-9947
Décor Inc.

DE PLUS EN PLUS
dans les petites annonces de La Tribune
OBTENEZ DES MONTANTS D'ACHATS

- Surveillez nos petites annonces tous les jours
- Les samedis et les lundis: il y a les coupons à conserver pour la semaine.
- Les autres jours: les petites annonces "de plus en plus" chanceuses sont réparties ici et là, dans cette section du journal.

IMMEUBLES DIRECT COURTIER INC.

566-2223
48 Cate, suite 2

Nouvelle inscription! Bungalow brique, 8 pièces, très belles divisions. Beaucoup rangement. Terrain bien aménagé. Garage exceptionnel. Mireille Ouellette, agent 566-6698.

Chemin Ste-Catherine! Résidence chalet voila tout en un! Bord de l'eau. Construction d'excellente qualité. Chauffage électrique, 9 pièces. Lise Huard, agent 563-9200.

Attention! 10 minutes Hôtel-Dieu, secteur résidentiel. Propriété 7 pièces, salle familiale attachée. Garage. Terrain clôturé. Vite! René Drouin, agent 569-1585.

Très beau foyer d'accueil, construction récente avec bungalow qualité supérieure. Revenu plus intéressant. Faites une offre! Jean-Gus Faucher, agent 566-2223.

IMPORTANT: Avant d'acheter une propriété, consultez notre conseiller en financement, lequel analysera avec vous vos possibilités d'endettement. Représentant plus de 12 compagnies prêteuses, il lui sera plus facile de négocier pour vous des termes et conditions avantageux.

PIERRE COMEAU
Conseiller en financement
566-2869

566-2223

une équipe fiable...

Répertoire des PARLEMENTAIRES QUÉBÉCOIS de 1867 à 1978

Les députés du comté de Sherbrooke

LEMAY, Joseph-Henri (1885-1947)

Né à Sainte-Croix, dans le comté de Lotbinière, le 31 décembre 1885, fils de Samuel Lemay, cultivateur, et d'Arthémise Lachance.

Fit ses études à Thetford Mines, au collège Saint-Charles-Borromée à Sherbrooke et à l'université Laval à Montréal. Admis au barreau de la province de Québec le 22 juillet 1910.

A épousé dans la paroisse Saint-MicHEL-de-Sherbrooke le 13 février 1911, Marie Lumina Adeline Gagne, fille d'Alfred Gagné et de Georgiana Pavure.

Exerça sa profession d'avocat à Sherbrooke de 1910 à 1922 et fut successivement associé à E.P. McCabe, C.E. Bachand et A. Pigeon. Journaliste pendant cinq ans. Directeur et rédacteur en chef du journal La Tribune de Sherbrooke pendant deux ans et rédacteur au journal La Voix. Directeur de E.T. Real Estate de E.T. Agricultural Association et de la Compagnie mutuelle d'immeubles.

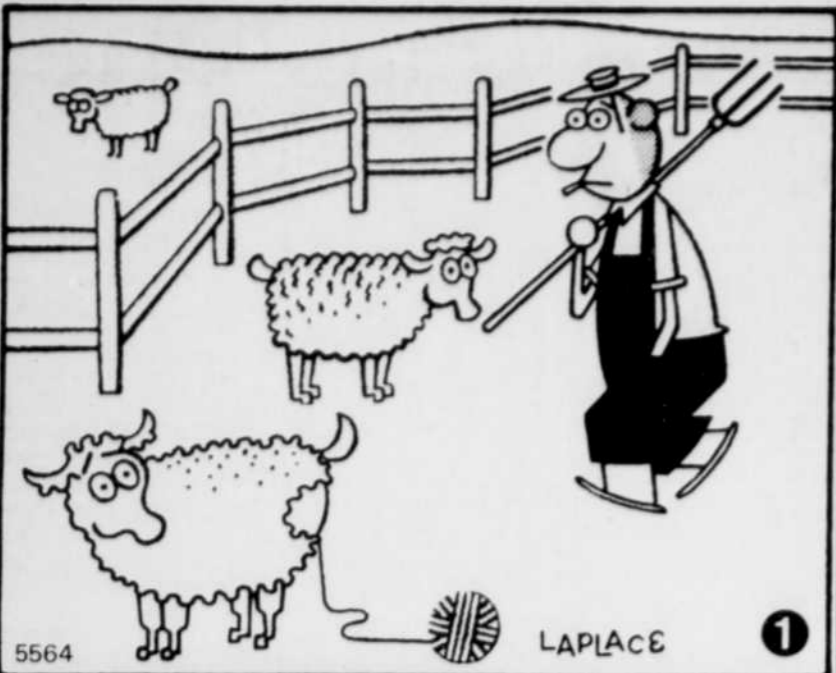
Secrétaire de l'Association libérale de Sherbrooke. Élu sans opposition député libéral à l'Assemblée législative dans la circonscription de Sherbrooke aux élections de 1919. Démissionna en 1922 lors de sa nomination comme juge des districts de Saint-François et Bedford, fonction qu'il occupa jusqu'en janvier 1947.

A écrit: Etude sur l'action réhibitoire et Traité sur le droit civil. Auteur des pièces de théâtre L'Espionne boche, le Volontaire et Marguerite l'ouvrière. Officier du 54e bataillon de Sherbrooke. Membre des chevaliers de Colomb, du club des Francs, des Artisans canadiens-français et du Cercle Laroque. Chevalier de la Société du bon parler français. Président de l'union régionale de l'Association catholique de la jeunesse canadienne-française (ACJC) en 1912. Président de la société Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke en 1916 et 1917 et de 1927 à 1930, et de celle du diocèse de Sherbrooke de 1942 à 1944. En 1952, cette société institua le prix littéraire juge Lemay qu'elle attribue annuellement dans la région des Cantons de l'Est. Vice-président de la société Saint-Jean-Baptiste de la province de Québec jusqu'à son décès.

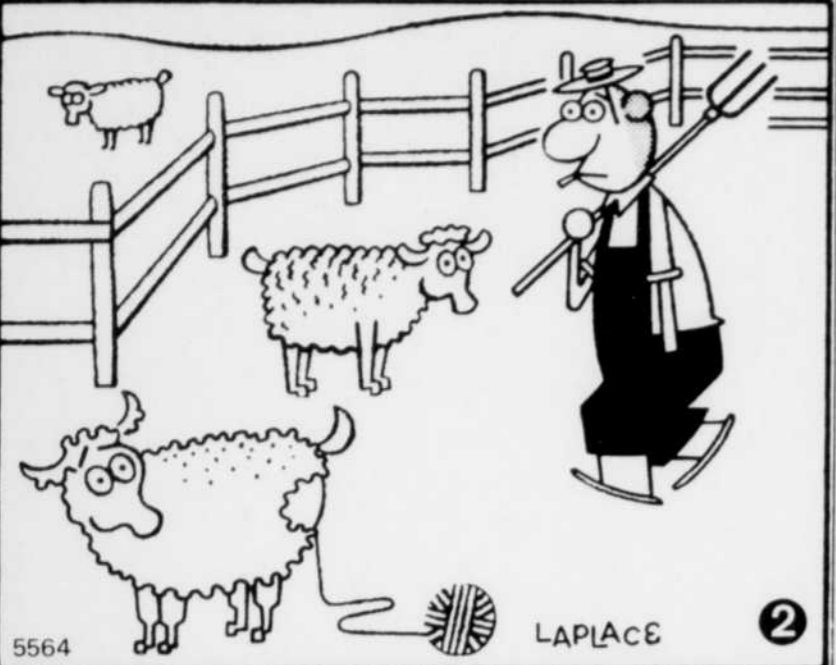
Décédé à Sherbrooke, le 20 juillet 1947, à l'âge de 61 ans et 6 mois. Inhumé dans le cimetière de la paroisse Saint-Michel-de-Sherbrooke le 23 juillet 1947.

Sources: ABPQ SSJBS; GOPQ, 1922; Le Canadien, 05-06-1919; Le Soleil, 26-04-1922, 05-05-1922; La Tribune, 21-07-1947; Revue du barreau, 1947.

*Extrait du livre Répertoire des parlementaires québécois - 1867 - 1978 - 1980 Assemblée nationale du Québec



Les 8 erreurs ETES-VOUS OBSERVATEUR? Ces deux dessins sont en apparence identiques. Toutefois, il existe huit différences entre les deux. Si vous êtes observateur, trouvez-les. La solution est en page 11.



Les 8 erreurs ETES-VOUS OBSERVATEUR? Ces deux dessins sont en apparence identiques. Toutefois, il existe huit différences entre les deux. Si vous êtes observateur, trouvez-les. La solution est en page 11.

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
ACHETONS ET VENDONS instruments de musique usagés. Rayons bon prix. 565-0875.
AMPLI 'MARSHALL', 50 watts, casques Marshall (2 x 12"), 160 watts. \$750. Tél. 563-4160.
QUITARE 'Fender', modèle Mustang et ampli. Fender Jour 565-3802. Soir 565-8006.
ORGUE B 200 HAMMOND portable avec Leslie. 1 an d'usage. \$4.000. Tél. 514-375-4053.
PIANO ayant déjà appartenu à T. Blanchard. \$1.100. Tél. 567-9276.
PIANO d'appartement, hauteur 96". Propre comme neuf. Tél. 565-7121.
PIANO DROIT \$680. Tél. 567-2020.
PIANO ELECTRIQUE Roland, valeur \$1.500 à vendre \$850. Tél. 567-1816.
POUR AUTO: ensemble pionner 4 pistes et ampli, colonnes 4 piste et equalizer, booster Hi-Fi. Equalizer Rondo 50 w RMS. Colonnes AR 38, 125 w RMS. 567-9907 après 5h.
SPECIAL SUR GUITARES CLASSIQUES, neuves et usagées. Guitares Norman, Gibson, Fender, Aria, Amplificateurs, Violons, accordions, batteries, location instruments pour orchestre pop. Nos prix et notre service toujours imbattables. RAINCHAUD MUSIQUE, 825 rue Sherb, Sherb. 565-1015.
UN MUSCIEU CLAVIER demande pour travail fin de semaine. Appelez: 563-4409 ou 562-7097.
VENTE ECHANGE Réparation service et enseignement de tous les instruments. Cours privés, formation musicale complète. Tous nos instruments portent une garantie écrite et visible. Cartes Visa et MasterCard acceptées. plan mise de côté. Etal. à Sherbrooke depuis 1937. orchestre Trio Honolulu, pour notes, shows, réceptions de tous genres. Conservatoire de Musique Honolulu, 201 King est Sherbrooke. JIG 147. 562-7840.

101 PERSONNEL DEMANDE
POSTE DE GARANTIE des ventes pour compagnie de bâtiment de base sur terrain. Expérience dans la vente nécessaire. Libre, il faut voyager. Faire parvenir curriculum vitae à: 562-2282, La Tribune, 1950 Roy, J1K 2X8.
PROBLEME AVEC VOTRE CHOMAGE? Mouvement de chômage (leues) de l'Estrie. Quartier lundi, mercredi, vendredi PM pour inf. Tél. 566-5811.
RECHERCHE bûcherons avec expérience et visa dans le Vermont. Logement fournis. Tél. 1-802-626-9921, soir.
RECHERCHE vendeurs (ex) expérimentés, aptes à diriger. Connaissance en marketing, marketing et publicité. Appeler 514-346-4625 ou samedi le 9 h. entre midi et 7 h. Motel La Réservé, Sherb. ch. 43, M. Dorais.
RECHERCHONS personnes dynamiques, ayant belle apparence, pour faire la vérification de nos appareils chez nos clients. Auto requise. Avantages sociaux et possibilités d'avancement. Pour entrevue, appelez 565-2979.
SOMMES A LA RECHERCHE de personnes ambitieuses, pour travail à temps plein ou partiel. Heures de travail à convenir. Demander Sylvie. 563-6661.
TRAVAIL A TEMPS PARTIEL. Possibilité d'avancement. Demander le gérant des ventes. Tél. 563-6661.
VENDEURS (SES) demandés pour travail sur route. Auto, permis, 10 ans d'expérience. Possibilité de \$600/mois. 566-6764.

101 PERSONNEL DEMANDE
MAGOG DANSEUSES A GOGO. Nous engageons pour quelques jours ou à la semaine, avec ou sans expérience. Salaire de base et pourboires de \$400 à \$700 par semaine, et logis. 18 Congro, 825, 3e rue, IBERVILLE, J2K 3K4.
141 ENTREPRENEURS
CONSTRUCTION. Changements à faire à votre maison? On occupe de tout 18 ans d'expérience. Tél. 567-3245.
142 GARDIENS GARDIENNES
GARDIENS enfants à la semaine. 2 à 11 ans. 565-2975.
GARDIENNES enfants de tout âge à ma résidence, 116 Ave Nord. Réf. téléphone. 567-8392.
GARDIENS enfants à la semaine. Secteur Mt-Valley. Conditions idéales inf. 564-2901.
143 SERVICES DIVERS
CONSTRUCTION, rénovation armoires, planchers de bois franc, galeries, finition du sous-sol, etc. 562-0809.
CONSTRUCTION Guy Langlois. Entr. Charpentier, finition, rénovation. Armoires, etc. 564-0748.
COUTURIERE. Transformation, réparation de toutes sortes de vêtements pour homme et lui. (cette). Aussi confection sur mesures, rideaux, etc. 568-1850.
DECOR PEINTRE tapisserie, rideaux de jolis, plafonds décorés. 864-5454.
DENEIGEMENT DE COURS privés et commerciales et de toits de maisons. 563-8419.
DENEIGEMENT. Toiture tout genre, résidentielles ou commerciales, par hommes d'expérience. Estimation gratuite. 569-5810. 566-7639.

101 PERSONNEL DEMANDE
MAGOG DANSEUSES A GOGO. Nous engageons pour quelques jours ou à la semaine, avec ou sans expérience. Salaire de base et pourboires de \$400 à \$700 par semaine, et logis. 18 Congro, 825, 3e rue, IBERVILLE, J2K 3K4.
141 ENTREPRENEURS
CONSTRUCTION. Changements à faire à votre maison? On occupe de tout 18 ans d'expérience. Tél. 567-3245.
142 GARDIENS GARDIENNES
GARDIENS enfants à la semaine. 2 à 11 ans. 565-2975.
GARDIENNES enfants de tout âge à ma résidence, 116 Ave Nord. Réf. téléphone. 567-8392.
GARDIENS enfants à la semaine. Secteur Mt-Valley. Conditions idéales inf. 564-2901.
143 SERVICES DIVERS
CONSTRUCTION, rénovation armoires, planchers de bois franc, galeries, finition du sous-sol, etc. 562-0809.
CONSTRUCTION Guy Langlois. Entr. Charpentier, finition, rénovation. Armoires, etc. 564-0748.
COUTURIERE. Transformation, réparation de toutes sortes de vêtements pour homme et lui. (cette). Aussi confection sur mesures, rideaux, etc. 568-1850.
DECOR PEINTRE tapisserie, rideaux de jolis, plafonds décorés. 864-5454.
DENEIGEMENT DE COURS privés et commerciales et de toits de maisons. 563-8419.
DENEIGEMENT. Toiture tout genre, résidentielles ou commerciales, par hommes d'expérience. Estimation gratuite. 569-5810. 566-7639.

101 PERSONNEL DEMANDE
POSTE DE GARANTIE des ventes pour compagnie de bâtiment de base sur terrain. Expérience dans la vente nécessaire. Libre, il faut voyager. Faire parvenir curriculum vitae à: 562-2282, La Tribune, 1950 Roy, J1K 2X8.
PROBLEME AVEC VOTRE CHOMAGE? Mouvement de chômage (leues) de l'Estrie. Quartier lundi, mercredi, vendredi PM pour inf. Tél. 566-5811.
RECHERCHE bûcherons avec expérience et visa dans le Vermont. Logement fournis. Tél. 1-802-626-9921, soir.
RECHERCHE vendeurs (ex) expérimentés, aptes à diriger. Connaissance en marketing, marketing et publicité. Appeler 514-346-4625 ou samedi le 9 h. entre midi et 7 h. Motel La Réservé, Sherb. ch. 43, M. Dorais.
RECHERCHONS personnes dynamiques, ayant belle apparence, pour faire la vérification de nos appareils chez nos clients. Auto requise. Avantages sociaux et possibilités d'avancement. Pour entrevue, appelez 565-2979.
SOMMES A LA RECHERCHE de personnes ambitieuses, pour travail à temps plein ou partiel. Heures de travail à convenir. Demander Sylvie. 563-6661.
TRAVAIL A TEMPS PARTIEL. Possibilité d'avancement. Demander le gérant des ventes. Tél. 563-6661.
VENDEURS (SES) demandés pour travail sur route. Auto, permis, 10 ans d'expérience. Possibilité de \$600/mois. 566-6764.

102 TRAVAIL DEMANDE
FERAIT TRAVAIL dactylo et comptabilité à la maison ou à l'extérieur. 10 ans d'expérience. Peut fournir références. 567-2356.
GRAND MENAGE plafonds, murs, planchers. Rés. et P.M.E. Côté à discuter. Réservez maintenant. 563-6666. Frais acceptés.
MENUISIER ferait ouvrage à l'heure ou au contrat. Finition sous-sol. Dénéigement de toits. Tél. 562-704.
MENUISIER CLASSE-A, tout genre de construction, rénovation. Après 5h. 567-2310.
TRAVAIL DEMANDE sur camion. Expérience. 567-9276.

103 VENDEURS- VENDEUSES
VENDEUR-REPRESENTANT avec expérience pour vendre équipement électrique industriel. Tél. 563-0675.
123 COURS PRIVÉS
COURS DE MUSIQUE par correspondance, sans vous déplacer. Orgue, guitare, piano, solfège, méthode rapide, simplifiée, contrôle avec cassettes. Documentation gratuite. Musique De Congro, 825, 3e rue, IBERVILLE, J2K 3K4.
141 ENTREPRENEURS
CONSTRUCTION. Changements à faire à votre maison? On occupe de tout 18 ans d'expérience. Tél. 567-3245.
142 GARDIENS GARDIENNES
GARDIENS enfants à la semaine. 2 à 11 ans. 565-2975.
GARDIENNES enfants de tout âge à ma résidence, 116 Ave Nord. Réf. téléphone. 567-8392.
GARDIENS enfants à la semaine. Secteur Mt-Valley. Conditions idéales inf. 564-2901.
143 SERVICES DIVERS
CONSTRUCTION, rénovation armoires, planchers de bois franc, galeries, finition du sous-sol, etc. 562-0809.
CONSTRUCTION Guy Langlois. Entr. Charpentier, finition, rénovation. Armoires, etc. 564-0748.
COUTURIERE. Transformation, réparation de toutes sortes de vêtements pour homme et lui. (cette). Aussi confection sur mesures, rideaux, etc. 568-1850.
DECOR PEINTRE tapisserie, rideaux de jolis, plafonds décorés. 864-5454.
DENEIGEMENT DE COURS privés et commerciales et de toits de maisons. 563-8419.
DENEIGEMENT. Toiture tout genre, résidentielles ou commerciales, par hommes d'expérience. Estimation gratuite. 569-5810. 566-7639.

103 VENDEURS- VENDEUSES
VENDEUR-REPRESENTANT avec expérience pour vendre équipement électrique industriel. Tél. 563-0675.
123 COURS PRIVÉS
COURS DE MUSIQUE par correspondance, sans vous déplacer. Orgue, guitare, piano, solfège, méthode rapide, simplifiée, contrôle avec cassettes. Documentation gratuite. Musique De Congro, 825, 3e rue, IBERVILLE, J2K 3K4.
141 ENTREPRENEURS
CONSTRUCTION. Changements à faire à votre maison? On occupe de tout 18 ans d'expérience. Tél. 567-3245.
142 GARDIENS GARDIENNES
GARDIENS enfants à la semaine. 2 à 11 ans. 565-2975.
GARDIENNES enfants de tout âge à ma résidence, 116 Ave Nord. Réf. téléphone. 567-8392.
GARDIENS enfants à la semaine. Secteur Mt-Valley. Conditions idéales inf. 564-2901.
143 SERVICES DIVERS
CONSTRUCTION, rénovation armoires, planchers de bois franc, galeries, finition du sous-sol, etc. 562-0809.
CONSTRUCTION Guy Langlois. Entr. Charpentier, finition, rénovation. Armoires, etc. 564-0748.
COUTURIERE. Transformation, réparation de toutes sortes de vêtements pour homme et lui. (cette). Aussi confection sur mesures, rideaux, etc. 568-1850.
DECOR PEINTRE tapisserie, rideaux de jolis, plafonds décorés. 864-5454.
DENEIGEMENT DE COURS privés et commerciales et de toits de maisons. 563-8419.
DENEIGEMENT. Toiture tout genre, résidentielles ou commerciales, par hommes d'expérience. Estimation gratuite. 569-5810. 566-7639.

103 VENDEURS- VENDEUSES
VENDEUR-REPRESENTANT avec expérience pour vendre équipement électrique industriel. Tél. 563-0675.
123 COURS PRIVÉS
COURS DE MUSIQUE par correspondance, sans vous déplacer. Orgue, guitare, piano, solfège, méthode rapide, simplifiée, contrôle avec cassettes. Documentation gratuite. Musique De Congro, 825, 3e rue, IBERVILLE, J2K 3K4.
141 ENTREPRENEURS
CONSTRUCTION. Changements à faire à votre maison? On occupe de tout 18 ans d'expérience. Tél. 567-3245.
142 GARDIENS GARDIENNES
GARDIENS enfants à la semaine. 2 à 11 ans. 565-2975.
GARDIENNES enfants de tout âge à ma résidence, 116 Ave Nord. Réf. téléphone. 567-8392.
GARDIENS enfants à la semaine. Secteur Mt-Valley. Conditions idéales inf. 564-2901.
143 SERVICES DIVERS
CONSTRUCTION, rénovation armoires, planchers de bois franc, galeries, finition du sous-sol, etc. 562-0809.
CONSTRUCTION Guy Langlois. Entr. Charpentier, finition, rénovation. Armoires, etc. 564-0748.
COUTURIERE. Transformation, réparation de toutes sortes de vêtements pour homme et lui. (cette). Aussi confection sur mesures, rideaux, etc. 568-1850.
DECOR PEINTRE tapisserie, rideaux de jolis, plafonds décorés. 864-5454.
DENEIGEMENT DE COURS privés et commerciales et de toits de maisons. 563-8419.
DENEIGEMENT. Toiture tout genre, résidentielles ou commerciales, par hommes d'expérience. Estimation gratuite. 569-5810. 566-7639.

103 VENDEURS- VENDEUSES
VENDEUR-REPRESENTANT avec expérience pour vendre équipement électrique industriel. Tél. 563-0675.
123 COURS PRIVÉS
COURS DE MUSIQUE par correspondance, sans vous déplacer. Orgue, guitare, piano, solfège, méthode rapide, simplifiée, contrôle avec cassettes. Documentation gratuite. Musique De Congro, 825, 3e rue, IBERVILLE, J2K 3K4.
141 ENTREPRENEURS
CONSTRUCTION. Changements à faire à votre maison? On occupe de tout 18 ans d'expérience. Tél. 567-3245.
142 GARDIENS GARDIENNES
GARDIENS enfants à la semaine. 2 à 11 ans. 565-2975.
GARDIENNES enfants de tout âge à ma résidence, 116 Ave Nord. Réf. téléphone. 567-8392.
GARDIENS enfants à la semaine. Secteur Mt-Valley. Conditions idéales inf. 564-2901.
143 SERVICES DIVERS
CONSTRUCTION, rénovation armoires, planchers de bois franc, galeries, finition du sous-sol, etc. 562-0809.
CONSTRUCTION Guy Langlois. Entr. Charpentier, finition, rénovation. Armoires, etc. 564-0748.
COUTURIERE. Transformation, réparation de toutes sortes de vêtements pour homme et lui. (cette). Aussi confection sur mesures, rideaux, etc. 568-1850.
DECOR PEINTRE tapisserie, rideaux de jolis, plafonds décorés. 864-5454.
DENEIGEMENT DE COURS privés et commerciales et de toits de maisons. 563-8419.
DENEIGEMENT. Toiture tout genre, résidentielles ou commerciales, par hommes d'expérience. Estimation gratuite. 569-5810. 566-7639.

103 VENDEURS- VENDEUSES
VENDEUR-REPRESENTANT avec expérience pour vendre équipement électrique industriel. Tél. 563-0675.
123 COURS PRIVÉS
COURS DE MUSIQUE par correspondance, sans vous déplacer. Orgue, guitare, piano, solfège, méthode rapide, simplifiée, contrôle avec cassettes. Documentation gratuite. Musique De Congro, 825, 3e rue, IBERVILLE, J2K 3K4.
141 ENTREPRENEURS
CONSTRUCTION. Changements à faire à votre maison? On occupe de tout 18 ans d'expérience. Tél. 567-3245.
142 GARDIENS GARDIENNES
GARDIENS enfants à la semaine. 2 à 11 ans. 565-2975.
GARDIENNES enfants de tout âge à ma résidence, 116 Ave Nord. Réf. téléphone. 567-8392.
GARDIENS enfants à la semaine. Secteur Mt-Valley. Conditions idéales inf. 564-2901.
143 SERVICES DIVERS
CONSTRUCTION, rénovation armoires, planchers de bois franc, galeries, finition du sous-sol, etc. 562-0809.
CONSTRUCTION Guy Langlois. Entr. Charpentier, finition, rénovation. Armoires, etc. 564-0748.
COUTURIERE. Transformation, réparation de toutes sortes de vêtements pour homme et lui. (cette). Aussi confection sur mesures, rideaux, etc. 568-1850.
DECOR PEINTRE tapisserie, rideaux de jolis, plafonds décorés. 864-5454.
DENEIGEMENT DE COURS privés et commerciales et de toits de maisons. 563-8419.
DENEIGEMENT. Toiture tout genre, résidentielles ou commerciales, par hommes d'expérience. Estimation gratuite. 569-5810. 566-7639.

103 VENDEURS- VENDEUSES
VENDEUR-REPRESENTANT avec expérience pour vendre équipement électrique industriel. Tél. 563-0675.
123 COURS PRIVÉS
COURS DE MUSIQUE par correspondance, sans vous déplacer. Orgue, guitare, piano, solfège, méthode rapide, simplifiée, contrôle avec cassettes. Documentation gratuite. Musique De Congro, 825, 3e rue, IBERVILLE, J2K 3K4.
141 ENTREPRENEURS
CONSTRUCTION. Changements à faire à votre maison? On occupe de tout 18 ans d'expérience. Tél. 567-3245.
142 GARDIENS GARDIENNES
GARDIENS enfants à la semaine. 2 à 11 ans. 565-2975.
GARDIENNES enfants de tout âge à ma résidence, 116 Ave Nord. Réf. téléphone. 567-8392.
GARDIENS enfants à la semaine. Secteur Mt-Valley. Conditions idéales inf. 564-2901.
143 SERVICES DIVERS
CONSTRUCTION, rénovation armoires, planchers de bois franc, galeries, finition du sous-sol, etc. 562-0809.
CONSTRUCTION Guy Langlois. Entr. Charpentier, finition, rénovation. Armoires, etc. 564-0748.
COUTURIERE. Transformation, réparation de toutes sortes de vêtements pour homme et lui. (cette). Aussi confection sur mesures, rideaux, etc. 568-1850.
DECOR PEINTRE tapisserie, rideaux de jolis, plafonds décorés. 864-5454.
DENEIGEMENT DE COURS privés et commerciales et de toits de maisons. 563-8419.
DENEIGEMENT. Toiture tout genre, résidentielles ou commerciales, par hommes d'expérience. Estimation gratuite. 569-5810. 566-7639.

103 VENDEURS- VENDEUSES
VENDEUR-REPRESENTANT avec expérience pour vendre équipement électrique industriel. Tél. 563-0675.
123 COURS PRIVÉS
COURS DE MUSIQUE par correspondance, sans vous déplacer. Orgue, guitare, piano, solfège, méthode rapide, simplifiée, contrôle avec cassettes. Documentation gratuite. Musique De Congro, 825, 3e rue, IBERVILLE, J2K 3K4.
141 ENTREPRENEURS
CONSTRUCTION. Changements à faire à votre maison? On occupe de tout 18 ans d'expérience. Tél. 567-3245.
142 GARDIENS GARDIENNES
GARDIENS enfants à la semaine. 2 à 11 ans. 565-2975.
GARDIENNES enfants de tout âge à ma résidence, 116 Ave Nord. Réf. téléphone. 567-8392.
GARDIENS enfants à la semaine. Secteur Mt-Valley. Conditions idéales inf. 564-2901.
143 SERVICES DIVERS
CONSTRUCTION, rénovation armoires, planchers de bois franc, galeries, finition du sous-sol, etc. 562-0809.
CONSTRUCTION Guy Langlois. Entr. Charpentier, finition, rénovation. Armoires, etc. 564-0748.
COUTURIERE. Transformation, réparation de toutes sortes de vêtements pour homme et lui. (cette). Aussi confection sur mesures, rideaux, etc. 568-1850.
DECOR PEINTRE tapisserie, rideaux de jolis, plafonds décorés. 864-5454.
DENEIGEMENT DE COURS privés et commerciales et de toits de maisons. 563-8419.
DENEIGEMENT. Toiture tout genre, résidentielles ou commerciales, par hommes d'expérience. Estimation gratuite. 569-5810. 566-7639.

143 SERVICES DIVERS
DENEIGEMENT DE TOITS, service de lavage à domicile, nettoyage de tapis à la vapeur, entretien de bureaux. DULAC MAINTENANCE SERVICE ENR. 567-4502.
DENEIGEMENT DE TOITURES résidentielles et commerciales. Et homme à tout faire. 569-5862 ou 569-5562.
DENEIGEMENT DE TOITS. Vous voulez alléger votre maison. Homme d'expérience avec références. 566-5874. 565-9048.
DENEIGEMENT Quartier Ouest. Avec loader et camion. 1020 St-Denis. 565-1220.
DENEIGEMENT de toitures. 564-2864. 567-9240.
MENUISIER, 20 ans d'expérience, construction, rénovation, finition de sous-sol. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél. 565-7191.
NETTOYEUR DE CHEMINÉE installé sur mesures et en permanence. Estimation gratuite. CHEMINARD, Réal Durand, 569-1413, Sherbrooke.
PEINTRE-PLATRIER offre ses services. Général, tapisserie, stuc, stucco tout genre. O. GAGNE. 564-0648. 569-5891.
PEINTRE-TAPISSIER, aussi réparation tous genres. Bon prix. 562-6796. 561-5206.
PLOMBIER ferait plomberie à prix raisonnable à l'heure ou contrat. Est. gratuite. 566-5171.
PROBLEME DE PLOMBERIE ou installation quelconque? A prix raisonnable. Estimation gratuite. 565-9135.
R. Hallée Service REPARATION de réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sèche-linge. SERVICE GARANTIE. Tél. 566-5272.
SERVICE DE CONCIERGE SYLVIE INC. Entretien d'édifices publics, privés, résidentielles. Nettoyage de plafond acoustique et stucco. Grand ménage. 565-9135.
SYSTEMES DE SON (maison ou auto). Faites-le vérifier. Particulier. Tél. 563-0483.
VOUS ETES CLIENTS Arway vous recherchez produits. Vous voulez respect de votre garantie. Appelez-moi. 563-8686. Vincent.

143 SERVICES DIVERS
DENEIGEMENT DE TOITS, service de lavage à domicile, nettoyage de tapis à la vapeur, entretien de bureaux. DULAC MAINTENANCE SERVICE ENR. 567-4502.
DENEIGEMENT DE TOITURES résidentielles et commerciales. Et homme à tout faire. 569-5862 ou 569-5562.
DENEIGEMENT DE TOITS. Vous voulez alléger votre maison. Homme d'expérience avec références. 566-5874. 565-9048.
DENEIGEMENT Quartier Ouest. Avec loader et camion. 1020 St-Denis. 565-1220.
DENEIGEMENT de toitures. 564-2864. 567-9240.
MENUISIER, 20 ans d'expérience, construction, rénovation, finition de sous-sol. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél. 565-7191.
NETTOYEUR DE CHEMINÉE installé sur mesures et en permanence. Estimation gratuite. CHEMINARD, Réal Durand, 569-1413, Sherbrooke.
PEINTRE-PLATRIER offre ses services. Général, tapisserie, stuc, stucco tout genre. O. GAGNE. 564-0648. 569-5891.
PEINTRE-TAPISSIER, aussi réparation tous genres. Bon prix. 562-6796. 561-5206.
PLOMBIER ferait plomberie à prix raisonnable à l'heure ou contrat. Est. gratuite. 566-5171.
PROBLEME DE PLOMBERIE ou installation quelconque? A prix raisonnable. Estimation gratuite. 565-9135.
R. Hallée Service REPARATION de réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sèche-linge. SERVICE GARANTIE. Tél. 566-5272.
SERVICE DE CONCIERGE SYLVIE INC. Entretien d'édifices publics, privés, résidentielles. Nettoyage de plafond acoustique et stucco. Grand ménage. 565-9135.
SYSTEMES DE SON (maison ou auto). Faites-le vérifier. Particulier. Tél. 563-0483.
VOUS ETES CLIENTS Arway vous recherchez produits. Vous voulez respect de votre garantie. Appelez-moi. 563-8686. Vincent.

143 SERVICES DIVERS
DENEIGEMENT DE TOITS, service de lavage à domicile, nettoyage de tapis à la vapeur, entretien de bureaux. DULAC MAINTENANCE SERVICE ENR. 567-4502.
DENEIGEMENT DE TOITURES résidentielles et commerciales. Et homme à tout faire. 569-5862 ou 569-5562.
DENEIGEMENT DE TOITS. Vous voulez alléger votre maison. Homme d'expérience avec références. 566-5874. 565-9048.
DENEIGEMENT Quartier Ouest. Avec loader et camion. 1020 St-Denis. 565-1220.
DENEIGEMENT de toitures. 564-2864. 567-9240.
MENUISIER, 20 ans d'expérience, construction, rénovation, finition de sous-sol. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél. 565-7191.
NETTOYEUR DE CHEMINÉE installé sur mesures et en permanence. Estimation gratuite. CHEMINARD, Réal Durand, 569-1413, Sherbrooke.
PEINTRE-PLATRIER offre ses services. Général, tapisserie, stuc, stucco tout genre. O. GAGNE. 564-0648. 569-5891.
PEINTRE-TAPISSIER, aussi réparation tous genres. Bon prix. 562-6796. 561-5206.
PLOMBIER ferait plomberie à prix raisonnable à l'heure ou contrat. Est. gratuite. 566-5171.
PROBLEME DE PLOMBERIE ou installation quelconque? A prix raisonnable. Estimation gratuite. 565-9135.
R. Hallée Service REPARATION de réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sèche-linge. SERVICE GARANTIE. Tél. 566-5272.
SERVICE DE CONCIERGE SYLVIE INC. Entretien d'édifices publics, privés, résidentielles. Nettoyage de plafond acoustique et stucco. Grand ménage. 565-9135.
SYSTEMES DE SON (maison ou auto). Faites-le vérifier. Particulier. Tél. 563-0483.
VOUS ETES CLIENTS Arway vous recherchez produits. Vous voulez respect de votre garantie. Appelez-moi. 563-8686. Vincent.

143 SERVICES DIVERS
DENEIGEMENT DE TOITS, service de lavage à domicile, nettoyage de tapis à la vapeur, entretien de bureaux. DULAC MAINTENANCE SERVICE ENR. 567-4502.
DENEIGEMENT DE TOITURES résidentielles et commerciales. Et homme à tout faire. 569-5862 ou 569-5562.
DENEIGEMENT DE TOITS. Vous voulez alléger votre maison. Homme d'expérience avec références. 566-5874. 565-9048.
DENEIGEMENT Quartier Ouest. Avec loader et camion. 1020 St-Denis. 565-1220.
DENEIGEMENT de toitures. 564-2864. 567-9240.
MENUISIER, 20 ans d'expérience, construction, rénovation, finition de sous-sol. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél. 565-7191.
NETTOYEUR DE CHEMINÉE installé sur mesures et en permanence. Estimation gratuite. CHEMINARD, Réal Durand, 569-1413, Sherbrooke.
PEINTRE-PLATRIER offre ses services. Général, tapisserie, stuc, stucco tout genre. O. GAGNE. 564-0648. 569-5891.
PEINTRE-TAPISSIER, aussi réparation tous genres. Bon prix. 562-6796. 561-5206.
PLOMBIER ferait plomberie à prix raisonnable à l'heure ou contrat. Est. gratuite. 566-5171.
PROBLEME DE PLOMBERIE ou installation quelconque? A prix raisonnable. Estimation gratuite. 565-9135.
R. Hallée Service REPARATION de réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sèche-linge. SERVICE GARANTIE. Tél. 566-5272.
SERVICE DE CONCIERGE SYLVIE INC. Entretien d'édifices publics, privés, résidentielles. Nettoyage de plafond acoustique et stucco. Grand ménage. 565-9135.
SYSTEMES DE SON (maison ou auto). Faites-le vérifier. Particulier. Tél. 563-0483.
VOUS ETES CLIENTS Arway vous recherchez produits. Vous voulez respect de votre garantie. Appelez-moi. 563-8686. Vincent.

143 SERVICES DIVERS
DENEIGEMENT DE TOITS, service de lavage à domicile, nettoyage de tapis à la vapeur, entretien de bureaux. DULAC MAINTENANCE SERVICE ENR. 567-4502.
DENEIGEMENT DE TOITURES résidentielles et commerciales. Et homme à tout faire. 569-5862 ou 569-5562.
DENEIGEMENT DE TOITS. Vous voulez alléger votre maison. Homme d'expérience avec références. 566-5874. 565-9048.
DENEIGEMENT Quartier Ouest. Avec loader et camion. 1020 St-Denis. 565-1220.
DENEIGEMENT de toitures. 564-2864. 567-9240.
MENUISIER, 20 ans d'expérience, construction, rénovation, finition de sous-sol. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél. 565-7191.
NETTOYEUR DE CHEMINÉE installé sur mesures et en permanence. Estimation gratuite. CHEMINARD, Réal Durand, 569-1413, Sherbrooke.
PEINTRE-PLATRIER offre ses services. Général, tapisserie, stuc, stucco tout genre. O. GAGNE. 564-0648. 569-5891.
PEINTRE-TAPISSIER, aussi réparation tous genres. Bon prix. 562-6796. 561-5206.
PLOMBIER ferait plomberie à prix raisonnable à l'heure ou contrat. Est. gratuite. 566-5171.
PROBLEME DE PLOMBERIE ou installation quelconque? A prix raisonnable. Estimation gratuite. 565-9135.
R. Hallée Service REPARATION de réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sèche-linge. SERVICE GARANTIE. Tél. 566-5272.
SERVICE DE CONCIERGE SYLVIE INC. Entretien d'édifices publics, privés, résidentielles. Nettoyage de plafond acoustique et stucco. Grand ménage. 565-9135.
SYSTEMES DE SON (maison ou auto). Faites-le vérifier. Particulier. Tél. 563-0483.
VOUS ETES CLIENTS Arway vous recherchez produits. Vous voulez respect de votre garantie. Appelez-moi. 563-8686. Vincent.

143 SERVICES DIVERS
DENEIGEMENT DE TOITS, service de lavage à domicile, nettoyage de tapis à la vapeur, entretien de bureaux. DULAC MAINTENANCE SERVICE ENR. 567-4502.
DENEIGEMENT DE TOITURES résidentielles et commerciales. Et homme à tout faire. 569-5862 ou 569-5562.
DENEIGEMENT DE TOITS. Vous voulez alléger votre maison. Homme d'expérience avec références. 566-5874. 565-9048.
DENEIGEMENT Quartier Ouest. Avec loader et camion. 1020 St-Denis. 565-1220.
DENEIGEMENT de toitures. 564-2864. 567-9240.
MENUISIER, 20 ans d'expérience, construction, rénovation, finition de sous-sol. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél. 565-7191.
NETTOYEUR DE CHEMINÉE installé sur mesures et en permanence. Estimation gratuite. CHEMINARD, Réal Durand, 569-1413, Sherbrooke.
PEINTRE-PLATRIER offre ses services. Général, tapisserie, stuc, stucco tout genre. O. GAGNE. 564-0648. 569-5891.
PEINTRE-TAPISSIER, aussi réparation tous genres. Bon prix. 562-6796. 561-5206.
PLOMBIER ferait plomberie à prix raisonnable à l'heure ou contrat. Est. gratuite. 566-5171.
PROBLEME DE PLOMBERIE ou installation quelconque? A prix raisonnable. Estimation gratuite. 565-9135.
R. Hallée Service REPARATION de réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sèche-linge. SERVICE GARANTIE. Tél. 566-5272.
SERVICE DE CONCIERGE SYLVIE INC. Entretien d'édifices publics, privés, résidentielles. Nettoyage de plafond acoustique et stucco. Grand ménage. 565-9135.
SYSTEMES DE SON (maison ou auto). Faites-le vérifier. Particulier. Tél. 563-0483.
VOUS ETES CLIENTS Arway vous recherchez produits. Vous voulez respect de votre garantie. Appelez-moi. 563-8686. Vincent.

143 SERVICES DIVERS
DENEIGEMENT DE TOITS, service de lavage à domicile, nettoyage de tapis à la vapeur, entretien de bureaux. DULAC MAINTENANCE SERVICE ENR. 567-4502.
DENEIGEMENT DE TOITURES résidentielles et commerciales. Et homme à tout faire. 569-5862 ou 569-5562.
DENEIGEMENT DE TOITS. Vous voulez alléger votre maison. Homme d'expérience avec références. 566-5874. 565-9048.
DENEIGEMENT Quartier Ouest. Avec loader et camion. 1020 St-Denis. 565-1220.
DENEIGEMENT de toitures. 564-2864. 567-9240.
MENUISIER, 20 ans d'expérience, construction, rénovation, finition de sous-sol. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél. 565-7191.
NETTOYEUR DE CHEMINÉE installé sur mesures et en permanence. Estimation gratuite. CHEMINARD, Réal Durand, 569-1413, Sherbrooke.
PEINTRE-PLATRIER offre ses services. Général, tapisserie, stuc, stucco tout genre. O. GAGNE. 564-0648. 569-5891.
PEINTRE-TAPISSIER, aussi réparation tous genres. Bon prix. 562-6796. 561-5206.
PLOMBIER ferait plomberie à prix raisonnable à l'heure ou contrat. Est. gratuite. 566-5171.
PROBLEME DE PLOMBERIE ou installation quelconque? A prix raisonnable. Estimation gratuite. 565-9135.
R. Hallée Service REPARATION de réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sèche-linge. SERVICE GARANTIE. Tél. 566-5272.
SERVICE DE CONCIERGE SYLVIE INC. Entretien d'édifices publics, privés, résidentielles. Nettoyage de plafond acoustique et stucco. Grand ménage. 565-9135.
SYSTEMES DE SON (maison ou auto). Faites-le vérifier. Particulier. Tél. 563-0483.
VOUS ETES CLIENTS Arway vous recherchez produits. Vous voulez respect de votre garantie. Appelez-moi. 563-8686. Vincent.

143 SERVICES DIVERS
DENEIGEMENT DE TOITS, service de lavage à domicile, nettoyage de tapis à la vapeur, entretien de bureaux. DULAC MAINTENANCE SERVICE ENR. 567-4502.
DENEIGEMENT DE TOITURES résidentielles et commerciales. Et homme à tout faire. 569-5862 ou 569-5562.
DENEIGEMENT DE TOITS. Vous voulez alléger votre maison. Homme d'expérience avec références. 566-5874. 565-9048.
DENEIGEMENT Quartier Ouest. Avec loader et camion. 1020 St-Denis. 565-1220.
DENEIGEMENT de toitures. 564-2864. 567-9240.
MENUISIER, 20 ans d'expérience, construction, rénovation, finition de sous-sol. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél. 565-7191.
NETTOYEUR DE CHEMINÉE installé sur mesures et en permanence. Estimation gratuite. CHEMINARD, Réal Durand, 569-1413, Sherbrooke.
PEINTRE-PLATRIER offre ses services. Général, tapisserie, stuc, stucco tout genre. O. GAGNE. 564-0648. 569-5891.
PEINTRE-TAPISSIER, aussi réparation tous genres. Bon prix. 562-6796. 561-5206.
PLOMBIER ferait plomberie à prix raisonnable à l'heure ou contrat. Est. gratuite. 566-5171.
PROBLEME DE PLOMBERIE ou installation quelconque? A prix raisonnable. Estimation gratuite. 565-9135.
R. Hallée Service REPARATION de réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sèche-linge. SERVICE GARANTIE. Tél. 566-5272.
SERVICE DE CONCIERGE SYLVIE INC. Entretien d'édifices publics, privés, résidentielles. Nettoyage de plafond acoustique et stucco. Grand ménage. 565-9135.
SYSTEMES DE SON (maison ou auto). Faites-le vérifier. Particulier. Tél. 563-0483.
VOUS ETES CLIENTS Arway vous recherchez produits. Vous voulez respect de votre garantie. Appelez-moi. 563-8686. Vincent.

143 SERVICES DIVERS
DENEIGEMENT DE TOITS, service de lavage à domicile, nettoyage de tapis à la vapeur, entretien de bureaux. DULAC MAINTENANCE SERVICE ENR. 567-4502.
DENEIGEMENT DE TOITURES résidentielles et commerciales. Et homme à tout faire. 569-5862 ou 569-5562.
DENEIGEMENT DE TOITS. Vous voulez alléger votre maison. Homme d'expérience avec références. 566-5874. 565-9048.
DENEIGEMENT Quartier Ouest. Avec loader et camion. 1020 St-Denis. 565-1220.
DENEIGEMENT de toitures. 564-2864. 567-9240.
MENUISIER, 20 ans d'expérience, construction, rénovation, finition de sous-sol. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél. 565-7191.
NETTOYEUR DE CHEMINÉE installé sur mesures et en permanence. Estimation gratuite. CHEMINARD, Réal Durand, 569-1413, Sherbrooke.
PEINTRE-PLATRIER offre ses services. Général, tapisserie, stuc, stucco tout genre. O. GAGNE. 564-0648. 569-5891.
PEINTRE-TAPISSIER, aussi réparation tous genres. Bon prix. 562-6796. 561-5206.
PLOMBIER ferait plomberie à prix raisonnable à l'heure ou contrat. Est. gratuite. 566-5171.
PROBLEME DE PLOMBERIE ou installation quelconque? A prix raisonnable. Estimation gratuite.

Explosion dans une centrale nucléaire

Michigan (AP) — Une fuite d'hydrogène a provoqué jeudi une explosion dans un générateur électrique d'une centrale nucléaire située sur les bords du lac Michigan, près de South Haven, à 250 km à l'ouest de Detroit. Un ouvrier a été grièvement blessé. Une fuite radioactive n'a été enregistrée.

Le réacteur ne fonctionnait pas au moment de l'explosion qui a endommagé la centrale nucléaire de Palisades, a déclaré M. Bruce Jorgensen, inspecteur de la commission de surveillance nucléaire. La déflagration a provoqué le bris des tenêtres et des portes de la tente métallique qui recouvrait le réacteur, brisant une canalisation et provoquant une inondation dans la salle des turbines.

La centrale sera vraisemblablement hors d'usage pendant plusieurs semaines, a estimé un des responsables de la commission gouvernementale de surveillance, M. Ken Croy.

Le travailleur blessé est M. Robert Sherman, 33 ans, qui effectuait certaines réparations électriques au moment de l'explosion dont les causes n'ont pas encore été déterminées.

Selon le témoin Bobby Toland

Williams voulait éliminer les Noirs de basse classe

ATLANTA (AP) — Avant son arrestation, Wayne Williams avait dit qu'il avouerait tout si les autorités enquêtant sur les meurtres de 28 jeunes Noirs rassemblés suffisamment de preuves contre lui.

demandé: "As-tu jamais pensé au nombre de Noirs qui peuvent être éliminés si on se débarrassait d'un seul garçon noir?"

Ce témoignage a provoqué la stupeur chez les personnes assistant au procès, mais Williams n'a nullement réagi.

Williams répond du meurtre de Nathaniel Cater, 27 ans, et de Jimmy Ray Payne, 21 ans.



REMERCIEMENTS

Très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de

M. OVIDE PARÉ

survenu le 31 décembre 1981

Son épouse Mme Rose-Aimé Paré-Morin, son fils Raymond Paré, sa belle-fille Gisèle Simonneau Paré, ainsi que les membres des deux familles remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visite au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie et vous prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

C'est ce qu'a déclaré jeudi Mme Sharon Blakely, appelée comme 11ème et dernier témoin du ministère public.

Le procès dure depuis cinq semaines. Williams est accusé de l'assassinat de deux des 28 jeunes Noirs disparus dans la région d'Atlanta en peu moins de deux ans. Jeudi, le juge a rejeté une demande de la défense l'invitant à rendre un jugement d'acquiescement pour leur client.

Les avocats de Williams devaient commencer à appeler leurs témoins et à déposer leurs preuves vendredi.

Avant le témoignage de Mme Blakely, un chauffeur d'ambulance, M. Bobby Toland, avait rapporté que Williams l'avait fait sursauter un jour lorsqu'il lui avait

si elle n'essayait pas de faire comprendre au jury que, d'après elle, Williams avait tué quelqu'un. Mme Blakely a répondu: "J'ai vraiment l'impression que Wayne Williams a tué quelqu'un, et ça me rend triste."

"Savez-vous s'il a tué quelqu'un?" a demandé l'avocat de la défense, Me Alvin Binder.

"Vous savez que je ne sais pas cela," a-t-elle répondu.

Me Binder lui a également demandé: "Pourquoi êtes-vous ici?"

Réponse du témoin: "Parce qu'en juin, ou qu'importe à quel moment... j'ai parlé avec Williams pour la dernière fois au téléphone avant qu'il ait trouvé un avocat... J'ai eu l'impression... Je rage, parce que le premier avocat qu'il a eu a tourné toute l'histoire au ridicule."

"Avant que les gens commencent à lui parler d'argent et de livres et de cinéma, j'ai parlé à Williams. Je pense qu'il souffre d'un dédoublement de personnalité et qu'il a besoin d'aide. J'ai dit au procureur de district de le laisser en paix et qu'il avouerait."

M. Toland, un Blanc, a rapporté que Williams lui avait dit, au cours d'une conversation qui s'est déroulée en 1978, qu'il avait des chiffres en main pour éclairer sa déclaration. "Il avait des chiffres en effet... En éliminant un premier enfant, on s'assurait qu'il ne procèrerait pas, et que ses enfants ne pourraient pas non plus procréer."

"Je ne pouvais pas croire qu'un homme dans la position de Williams pouvait dire de telles choses".

Selon M. Toland, Williams lui aurait déclaré qu'il avait honte en voyant les Noirs de la basse classe et de la petite classe moyenne. "Il m'a expliqué qu'ils ne faisaient pas de leur mieux dans la vie, qu'ils ne savaient pas mettre le bon pied devant. Il m'a paru comme en colère contre les gens à cause de cette situation".

Il le maintenait toujours au-dessus de l'eau quand tout à coup, il a réalisé qu'il était extrêmement lourd."

Elle a dit que Hepburn a relaté à l'équipage du Starward que plusieurs bateaux sont passés à proximité des naufragés mais qu'ils n'ont pas aperçu leur radeau ballotté par les vagues.

Les membres d'équipage du navire de croisière, une fois qu'ils eurent la conviction que Hepburn était dans un état stable, lui ont annoncé la nouvelle de la mort de son compagnon d'infortune.

La femme de Phil Hepburn, qui s'est rendue au chevet de son mari, a dit que le rescapé n'était pas en mesure de communiquer ni avec elle ni avec n'importe qui depuis son hospitalisation.

Selon Harry Hepburn, père du survivant, les deux naufragés n'ont rien eu à manger ou à boire pendant les 20 jours qu'a duré leur odyssee.

Selon l'officier non breveté Mike Kelly, de la garde côtière américaine, à Miami, Alvin Brien et Phil Hepburn ont quitté San Juan, Porto-Rico, le 14 janvier, à bord de leur yawl de 14 mètres, le "Jamiane", à destination de Miami. Ils s'attendaient à ce que le voyage dure cinq jours.

Cependant, environ 10 heures après avoir quitté le port de San Jose, un brûleur à alcool a pris feu dans la cabine du voilier qui a flambé. Après avoir vainement tenté d'éteindre les flammes qui se sont propagées à tout le voilier, les deux jeunes gens ont décidé d'abandonner le "Jamiane" à son sort. Ils sont alors montés à bord d'un radeau de sauvetage.

À Londres

Obscénité aux Communes

LONDRES (Reuter) — Les députés des Communes de Londres ont interdit, jeudi, l'usage par les députés d'un verbe anglais de quatre lettres qui signifie avoir des relations sexuelles, même si le mot figure au dictionnaire.

Cette expression, a déclaré M. George Thomas, "n'est pas parlementaire". Il a ajouté: "Personne ne l'emploierait à la maison et j'espère que cette Chambre va donner l'exemple au pays".

Le fameux mot a été prononcé par le député travailliste Reg Race, au cours d'un débat sur les sex-shops.

Dans l'un de ces magasins, a noté M. Race, on offre une liste de numéros de téléphone de prostituées en recommandant: "Phone them and f... them".

Dans le Hansard, journal des débats des Communes, on n'a inscrit que la première lettre du mot, soit la lettre "f".

Le mot est maintenant interdit aux parlementaires, comme le sont depuis longtemps les mots "salaud", "traître" et "imbécile".

Brien meurt dans les bras de son compagnon d'infortune

HALIFAX (PC) — Un jeune yatchman canadien est mort dans les bras de son compagnon d'infortune quelques minutes avant que les deux naufragés soient rescapés dans la mer des Caraïbes où ils avaient dérivé pendant près de trois semaines à bord d'un radeau de sauvetage, sans nourriture ni eau potable.

Le récit tragique de l'aventure des deux canoistes canadiens a été reconstitué d'après des commentaires de membres de la famille du survivant, accablés de douleur, accourus au chevet de ce dernier dans un hôpital de Porto-Rico, de même que d'après le récit d'une infirmière qui se trouvait à bord du navire de croisière qui a repêché les naufragés.

Mme Danielle Dénard a ramené dans un hélicoptère les corps de MM. Dominique Deschamps et Alain Tennac, dont l'avion était disparu depuis le 11 janvier dernier.

L'âne du pape est toujours au Brésil

BRASILIA (AFP) — "Tant que l'âne que j'ai offert au pape ne sera parvenu au Vatican, je m'abstiendrai de manger". Damiao Galdino da Silva, 41 ans, surnommé "l'homme à l'âne", a lancé cette phrase du haut de la terrasse de la tour de télévision de Brasilia où il s'était enchaîné.

"Je menai mon combat jusqu'au tombeau s'il le faut", a-t-il ajouté, mercredi, à sa sortie de l'hôpital militaire de Brasilia où il avait été examiné par un psychiatre.

Damiao Galdino da Silva, chauffeur au Sénat, avait offert un âne au pape Jean-Paul II lors de la visite de ce dernier au Brésil en 1980. Depuis, il tente en vain de le faire expédier par l'intermédiaire de la nonciature apostolique qui considère qu'une expédition de ce genre serait "absolument ridicule". La nonciature se plaint par ailleurs des dégâts provoqués par l'animal qui effraye les autruches élevées dans le parc et dévaste le potager.

L'an dernier, en désespoir de cause, Damiao Galdino da Silva avait tenté de céder l'âne au président du Parti des travailleurs Luis Ignacio da Silva dit Lula, mais ce dernier avait refusé l'offre en invoquant le coût d'entretien de l'animal.

Pas de vodka

HARRISBURG, Pennsylvanie (AP) — La Pennsylvanie s'est jointe mercredi à deux autres Etats américains — la Virginie et l'Ohio — pour boycotter la vodka soviétique afin de marquer sa réprobation à l'égard de l'état de siège en Pologne.

L'organisme chargé du contrôle de la vente en gros et en détail de l'alcool s'est prononcé à l'unanimité en faveur d'une suspension de l'achat de vodka "made in URSS", et ce jusqu'à la levée de l'état de siège en Pologne.

Décès - Avis divers - Remerciements

In memoriam

ALLIE, (M. Auréus), 80 ans, Drummondville, décédé le 4 février.

ATKINS, (Mme Bea), Scotstown, décédée le 3 février.

BOUTIN, (Mme Thérèse), 57 ans, Coaticook, décédée le 4 février.

BOURQUE, (M. Auguste), 84 ans, Ste-pie de Guire, décédé le 4 février.

COUTURE, (Charles), 1 mois, Sherbrooke, décédé le 4 février.

CUTLER, (M. Henry), 76 ans, Glens Falls, N.Y., décédé le 3 février.

DENIS, (M. Gaudias), 81 ans, Coaticook, décédé le 2 février.

DESRUISSEAU, (Hon. Paul), 76 ans, Sherbrooke, décédé le 2 février.

DUSSAULT, (Mlle Thérèse), 60 ans, Sherbrooke, décédée le 3 février.

FLEURY, (M. Wilfrid), 84 ans, St-Léonard d'Aston, décédé le 3 février.

JONES, (M. John), 94 ans, Sherbrooke, décédé le 3 février.

LAZENBY, (M. Edward), 82 ans, Cowansville, décédé le 2 février.

LUSSIER, (Mlle Eva), 74 ans, St-Eugène de Drummond, décédée le 3 février.

DUSSAULT (Mlle Thérèse)

— Au Centre hospitalier St-Vincent de Paul, mercredi le 3 février 1982 à l'âge de 60 ans, est décédée Mlle Thérèse Dussault, fille de feu Rodolphe Dussault et de feu Léa Sauvageau. Les funérailles auront lieu samedi le 6 février 1982. Le convoi funéraire quittera la résidence funéraire

COUTURE (Charles)

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu, le 4 février 1982, à l'âge de 1 mois et 4 jours, est décédé Charles Couture, fils de Ernest-Normand Couture et Diane Gauthier. La dépouille de Charles Couture ne sera pas exposée. Il sera inhumé au Crématorium de la

REMERCIEMENTS

Très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de

M. OVIDE PARÉ

survenu le 31 décembre 1981

DENIS (Gaudias)

— A son domicile, le 2 février 1982, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Gaudias Denis, époux de feu Anny Cooper demeurant au 172 Jeanne-Mance, Coaticook. Les funérailles auront lieu le vendredi 5 février 1982. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

DESRUISSEAU (Honorabile Paul) Sénateur

— Au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, le 2 février 1982, à l'âge de 76 ans et 9 mois, est décédé l'Honorable Paul Desruisseau, sénateur, époux de Céline Duchesne, demeurant au 1100 rue Ontario, Sherbrooke. Les funérailles auront lieu vendredi le 5 février 1982. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

BRIEN ET MONFETTE LTEE

33 Bowen Sud Sherbrooke, Qué. Tél. 565-9393

Alain Phaneuf, prés. à 13h45 pour se rendre à la Cathédrale St-Michel où le service sera célébré à 14 heures et de 19 à 22 heures. Vendredi, le salon sera ouvert à partir de midi.

REMERCIEMENTS au ST-ESPRIT

pour faveur obtenue. C.G. 18373

REMERCIEMENTS au ST-ESPRIT

pour faveur obtenue. P.A. 18372

REMERCIEMENTS

La famille de Rolland Boivin remercie bien sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. ROLLAND BOIVIN

survenu le 26 janvier 1982

au Centre Hospitalier St-Vincent de Paul

Toute personne ayant omis de s'inscrire ou d'ajouter ses noms et adresse, est prié de considérer ces remerciements comme personnels.

Ephémérides

Journée du vendredi 5 février 1982, 36ème jour de l'année.

Principaux anniversaires historiques:

1979 — L'ayatollah Khomeiny nommé Mehdi Bazargan premier ministre.

1976 — Un tremblement de terre fait 23,000 morts au Guatemala.

1974 — Les casques-bleus de l'ONU prennent position à l'est du canal de Suez dans la zone tampon entre les armées israélienne et égyptienne.

1971 — Les astronautes américains du projet Apollo débarquent sur la Lune.

1918 — La séparation de l'Eglise de l'Etat est proclamée en Russie.

1840 — Les chefs maoris cèdent à la Grande-Bretagne la souveraineté sur la Nouvelle-Zélande.

1811 — Le prince de Galles devient régent après la mise sous tutelle du roi George III d'Angleterre.

1679 — Le roi Louis XIV et l'empereur Léopold Ier signent la paix de Nimègue.

Ils sont nés un 5 février:

— Le botaniste anglais John Lindley (1799-1865).

— L'homme d'Etat américain Adlai Stevenson (1900-1965).

ALLIE (Aureus)

— A Drummondville, le 4 février 1982, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Auréus Allie. Les funérailles auront lieu le samedi 6 février 1982. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

REMERCIEMENTS

Madame Walter Hawley et ses enfants désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, de quelque façon que ce soit, lors du décès de

M. WALTER HAWLEY

survenu le 16 janvier 1982 à Acton Vale

On est prié de considérer ces remerciements comme personnels. 18376

A l'agenda

Vendredi

A 19h30 — A la salle de l'Hôtel de Ville d'Acton, Club d'Amitié. Soirée d'actualité.

A 18h30 — Au Holiday Inn, Association des secrétaires de l'Estrie. Dîner-causette. Conférencière invitée: Nicole Dorin, représentante en région du Conseil du Statut de la Femme. Ins. avant le 28 janvier 1982.

ENCAN D'ARTICLES EN CONSIGNATION

à Danforth Auction House, 140, Highland St., Waterville, samedi le 6 février 1982, à 11 h p.m. SERONT VENDUS: Lot d'articles divers, hockeys, chaudières, laine, tables, chaises, sofas, bureaux, pupitres, articles de garage et plusieurs autres.

ENCAN D'ARTICLES EN CONSIGNATION

à Danforth Auction House, 140, Highland St., Waterville, samedi le 6 février 1982, à 11 h p.m. SERONT VENDUS: Lot d'articles divers, hockeys, chaudières, laine, tables, chaises, sofas, bureaux, pupitres, articles de garage et plusieurs autres.

LOI SUR LA FAILLITE DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

CLAUDE GRENIER, cultivateur domicilié au 4025, Route 259, Ste-Perpétue, Province de Québec, CANADA (JOC 190) Débitur

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Claude Grenier a fait une cession le 29e jour de janvier 1982 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de février 1982 à 2,00 heures de l'après-midi, au Palais de Justice, 1880, boulevard St-Joseph, en la ville de Drummondville, dans la province de Québec.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Claude Grenier a fait une cession le 29e jour de janvier 1982 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de février 1982 à 2,00 heures de l'après-midi, au Palais de Justice, 1880, boulevard St-Joseph, en la ville de Drummondville, dans la province de Québec.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Claude Grenier a fait une cession le 29e jour de janvier 1982 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de février 1982 à 2,00 heures de l'après-midi, au Palais de Justice, 1880, boulevard St-Joseph, en la ville de Drummondville, dans la province de Québec.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Claude Grenier a fait une cession le 29e jour de janvier 1982 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de février 1982 à 2,00 heures de l'après-midi, au Palais de Justice, 1880, boulevard St-Joseph, en la ville de Drummondville, dans la province de Québec.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Claude Grenier a fait une cession le 29e jour de janvier 1982 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16e jour de février 1982 à 2,00 heures de l'après-midi, au Palais de Justice, 1880, boulevard St-Joseph, en la ville de Drummondville, dans la province de Québec.

170 AUTOS A VENDRE

PONTIAC Lemans 1981, 4 portes, 4 cyl. 9,000 km. Très bonne condition, très propre. Acheteurs sérieux seulement. 563-3260

PONTIAC PHOENIX, 1980, modèle Lt de luxe, traction avant automatique, V-6, 2 portes, 37,000 km., très bonne condition. 563-4559, soir 566-4535, demandeur Mario.

PONTIAC SUNBIRD, 1980, manuelle, toit ouvrant, 50,000 km., économique au mileage. A qui la chance? Jour: 563-4559, soir 566-4535, demandeur Mario.

SCOUT TRAVELER 1976, très bonne condition, 52,000 km. Tél. 565-7757

SERVAIS ACHETEUR DE PETITES VOITURES ECONOMIQUES ET CAMIONS (poids légers), EN BONNE CONDITION. 845-2101, 845-7333

SUBARU 1981, familiale, auto 12,500 km, régulateur vitesse, porte-bagages, anti-rouille. Cas. No. 200. 1-472-7444

TOYOTA COROLLA 1978, manuelle, AMFM, très bon état. Soir 565-7609

TOYOTA SUPRA 1980 auto, 4 vitesses, air climatisé, vitres électriques, freins à disque, AM-FM cassette, etc. 30,000 mi. \$10,000. Après 6h00, 569-3971

TOYOTA COROLLA 1975, très propre, mécanique A-1. \$1,600. Tél. 562-5648

TRANS AM 79, 51,000 km., 6.6 tout équipé. Prix ridicule: \$5900. 843-5734

TRANS-AM 1977, noire, équipée. \$4,200. Tél. 864-6239

VOLKS. 1974, 60,000 miles. PLY-MOUTH TC-3, 1981, 38 m. au gal., encore avec garantie. Cause, besoin urgent. 864-9530

VOLKSWAGEN 73 Super Beetle 1450 837-2822

VOLKSWAGEN 1976, Beetle, excellente cond., raison départ. Prix à discuter. 565-9125

VOLKSWAGEN RABBIT 1978, 57,000 mi., deluxe. \$3,500. Après 5h, pm. 843-9516

ENCAN A COMMISSION

Encans de ménages et articles neufs et usagés. Où au 9 Premier Avenue, Danville. Prendre la rue face à l'hôtel Bob Leblanc.

Tous les mercredis soirs à 8h et tous les vendredis soirs à 6h. Si vous avez des articles à faire vendre, apportez-les le mercredi entre 6h et 8h, le vendredi de 6h à 8h. Aussi nous prenons en consignation les meubles que vous avez à vendre.

Nous avons une grande salle d'entreposage chauffée mise gratuitement à votre disposition. Commission pour la vente: 15%.

Emile Lavoie, encanteur lic., propriétaire. Tél.: 1-819-839-3387. 77923-5 février

AVIS PUBLIC

PROJET DE DIVISION EN DISTRICTS ELECTORAUX

Avis aux électeurs du territoire de la Municipalité du Canton d'Ascot. A la séance régulière du 1er février 1982, le conseil a adopté une résolution dans le but de diviser le territoire en six (6) districts électoraux définis comme suit:

DISTRICT 1: borné: AU NORD: Municipalité de Fleury-Rimont et d'Ascot. Corner A L'EST: Municipalité du Canton d'Eaton AU SUD: Municipalité du Canton de Compton

DISTRICT 2: borné: AU NORD: Ligne de division entre les lots 10 et 11 (Bel Horizon) A L'EST: Ville de Lennoxville et la Rivière aux Saumons et la Rivière Moe AU SUD: Municipalité de Compton. Station, Ville de Waterville, Canton d'Hatley

DISTRICT 3: borné: AU NORD: Ville de Sherbrooke, Ville de Lennoxville et la Rivière aux Saumons et la Rivière Moe AU SUD: Ligne de division entre les lots 10 et 11 (Bel Horizon)

DISTRICT 4: borné: AU NORD: Rue Thibault A L'EST: Rue Belvédère AU SUD: Ligne de division entre les lots 10 et 11 (Bel Horizon)

DISTRICT 5: borné: AU NORD: Rue Thibault A L'EST: Rue Belvédère AU SUD: Rue Thibault

DISTRICT 6: borné: AU NORD: Ville de Sherbrooke A L'EST: Rue Chagnon et sa ligne de prolongement jusqu'à la rue Thibault. (Chiffres impairs) AU SUD: Rue Thibault A L'OUEST: Ville de Sherbrooke

Les électeurs que le projet ne satisfait pas dans son ensemble ou en partie ont dix (10) jours pour manifester leur désaccord au soussigné par écrit.

Dans le cas du désaccord d'au moins vingt (20) personnes, une séance publique sera tenue afin d'étudier avec les citoyens le projet proposé.

DONNE A CANTON D'ASCOT, le 5ème jour de février 1982

Arthur Drouin, Secrétaire-trésorier

77925-5 fév.

ENCAN A COMMISSION

Encans de ménages et articles neufs et usagés. Où au 9 Premier Avenue, Danville. Prendre la rue face à l'hôtel Bob Leblanc.

Tous les mercredis soirs à 8h et tous les vendredis soirs à 6h. Si vous avez des articles à faire vendre, apportez-les le mercredi entre 6h et 8h, le vendredi de 6h à 8h. Aussi nous prenons en consignation les meubles que vous avez à vendre.

Nous avons une grande salle d'entreposage chauffée mise gratuitement à votre disposition. Commission pour la vente: 15%.

Emile Lavoie, encanteur lic., propriétaire. Tél.: 1-819-839-3387. 77923-5 février

AVIS PUBLIC

PROJET DE DIVISION EN DISTRICTS ELECTORAUX

Avis aux électeurs du territoire de la Municipalité du Canton d'Ascot. A la séance régulière du 1er février 1982, le conseil a adopté une résolution dans le but de diviser le territoire en six (6) districts électoraux définis comme suit:

DISTRICT 1: borné: AU NORD: Municipalité de Fleury-Rimont et d'Ascot. Corner A L'EST: Municipalité du Canton d'Eaton AU SUD: Municipalité du Canton de Compton

DISTRICT 2: borné: AU NORD: Ligne de division entre les lots 10 et 11 (Bel Horizon) A L'EST: Ville de Lennoxville et la Rivière aux Saumons et la Rivière Moe AU SUD: Municipalité de Compton. Station, Ville de Waterville, Canton d'Hatley

DISTRICT 3: borné: AU NORD: Ville de Sherbrooke, Ville de Lennoxville et la Rivière aux Saumons et la Rivière Moe AU SUD: Ligne de division entre les lots 10 et 11 (Bel Horizon)

DISTRICT 4: borné: AU NORD: Rue Thibault A L'EST: Rue Belvédère AU SUD: Rue Thibault

DISTRICT 5: borné: AU NORD: Rue Thibault A L'EST: Rue Belvédère AU SUD: Rue Thibault

DISTRICT 6: borné: AU NORD: Ville de Sherbrooke A L'EST: Rue Chagnon et sa ligne de prolongement jusqu'à la rue Thibault. (Chiffres impairs) AU SUD: Rue Thibault A L'OUEST: Ville de Sherbrooke

Les électeurs que le projet ne satisfait pas dans son ensemble ou en partie ont dix (10) jours pour manifester leur désaccord au soussigné par écrit.

Dans le cas du désaccord d'au moins vingt (20) personnes, une séance publique sera tenue afin d'étudier avec les citoyens le projet proposé.

DONNE A CANTON D'ASCOT, le 5ème jour de février 1982

Arthur Drouin, Secrétaire-trésorier

77925-5 fév.

ENCAN A COMMISSION

Encans de ménages et articles neufs et usagés. Où au 9 Premier Avenue, Danville. Prendre la rue face à l'hôtel Bob Leblanc.

Tous les mercredis soirs à

Actualités en images



Québec à l'heure du carnaval

Le palais de glace du Carnaval de Québec a été officiellement ouvert hier soir lors du couronnement de la reine. Hier, on s'affairait à donner la touche finale à la structure glacée.



L'artiste à l'oeuvre

Participant au concours international de sculpture sur glace du Carnaval de Québec, Saraly Hamilton du Poste de la Baleine a complété hier un monument représentant une tête d'Esquimau. Ce monument est situé devant le palais de glace.



En fâcheuse posture...

Un inconnu juché sur un pilier du garage municipal de Boston a été tiré de ce mauvais pas par le détective Vincent Hayes. Deux passants ont prêté main-forte à l'officier.



Gréviste de la faim hospitalisée

Lydia Vashchenko a été hospitalisée à la suite d'une grève de la faim entamée à l'ambassade américaine de Moscou. Elle espère sortir de l'hôpital d'ici trois jours. Il y a 43 mois, elle et six autres Pentecôtistes avaient trouvé refuge à l'ambassade américaine.

Les meurtres célèbres au Québec

• Gaspésie, 1953

L'affaire Coffin: chasseur abattu par un prospecteur

MONTREAL (PC) — On peut facilement se faire une idée de l'enthousiasme d'Eugene Lindsay à la seule pensée de retourner en Gaspésie pour y chasser l'ours noir.

Pour abattre ces beautés de 400 livres aussi larges que des portes de grange, Eugene Lindsay ne craignait pas de parcourir 1.200 milles au volant de sa camionnette Ford. Cette expédition représentait donc un parcours de 2.400 milles aller-retour depuis Hollidaysburg, en Pennsylvanie, jusqu'à Gaspé, au Québec.

Agé de 47 ans, Eugene était ferblantier de son métier et il était venu à la chasse à l'ours dans la péninsule de Gaspésie à plusieurs reprises. Il connaissait bien ses villages et son brouillard, il aimait son éloignement, ce mélange sauvage de montagnes, de vallées et de mer.

Il se sentait comme chez lui en Gaspésie. Il avait même décidé de ne pas prendre de guide, cette fois-ci. Pour cette prochaine expédition, il serait encore accompagné de son fils Richard, âgé de 17 ans, et de Fred Claar, 19 ans, le grand copain de son fils. Ils partiraient dès le lendemain de la graduation de Richard.

L'adolescent n'allait pas oublier d'apporter ses lunettes d'approche neuves ainsi que son couteau de chasse. Son père avait retiré \$650 de son compte d'épargne à la banque pour défrayer le coût de cette expédition de chasse.

Les trois chasseurs apportaient suffisamment de vivres pour deux semaines. Le temps était précieux et ils ne voulaient pas perdre de temps à magasiner en route. Ils calculaient être absents une dizaine de jours, soit quatre jours sur la route, ce qui leur laissait six jours complets pour chasser l'ours noir de Gaspésie.

Tôt le 6 juin 1953, Eugene Lindsay et son fils Richard ainsi que Fred Claar quittaient la Pennsylvanie à destination de la Gaspésie.

Deux collants drôles avaient été apposés sur le tableau de bord du vieux camion d'Eugene Lindsay. L'un de ces collants proclamait: "C'EST LA FIN".

Trois mots qui allaient malheureusement s'avérer prophétiques.

Inquiétude des familles

Les trois chasseurs auraient dû être de retour depuis plusieurs jours déjà et les familles étaient sans nouvelles d'eux. Le 5 juillet, Clarence Claar, qui était membre de la police municipale d'East Hampton, Penn., a communiqué par téléphone avec le bureau de la Sûreté provinciale à Gaspé.

"Vous n'auriez pas par hasard vu mon fils Fred?", s'enquit-il.

"Non", lui a-t-on répondu. Quelqu'un l'a sûrement rencontré parce que c'est précisément à Gaspé qu'il se rendait et il devrait être de retour à la maison depuis quelques semaines déjà, a-t-il expliqué à son interlocuteur. Quelque chose ne tournait donc pas rond.

La Sûreté provinciale a alors procédé à des vérifications. Se pourrait-il que les Américains se soient perdus en forêt?

Non, de répondre ceux qui connaissent la région. Les Américains étaient des chasseurs expérimentés. Eugene Lindsay en était à sa quatrième expédition de chasse en Gaspésie. Il n'avait même pas ressenti le besoin de retenir les services d'un guide cette fois-ci.

Qui plus est, il y avait des routes pour le transport du bois en forêt. C'est vrai qu'elles étaient cahoteuses et sinueuses, mais elles pouvaient très bien conduire un chasseur en lieu sûr.

Se pourrait-il qu'ils aient été dévorés par des ours?

Non, estimaient les Gaspésiens. Les ours ne chassent pas les hommes, c'est plutôt le contraire. De toute façon, nos trois chasseurs étaient équipés pour la chasse aux ours.

La police finit par apprendre que les trois chasseurs américains se proposaient d'utiliser un camp de bûcheron abandonné comme base.

Des recherches ont été entreprises. Des milles et des milles de forêt dense ont été examinés dans l'espoir d'y découvrir un indice quelconque.

Enfin, une première découverte: en bordure de la route de hâlage de bois, d'une longueur de quatre milles, les chercheurs ont trouvé deux sacs de couchage, une petite fournaise à l'huile et un réservoir d'huile de deux gallons.

L'équipement trouvé semblait avoir été lancé en forêt depuis la route puisque les sacs de couchage étaient demeurés accrochés à des branches.

Découverte de la camionnette

Une autre percée s'est produite avec la découverte de la camionnette Ford d'Eugene Lindsay. La batterie était morte et tout indiquait que le camion était tombé en panne au cours d'une excursion en forêt. A bord du véhicule, il y avait notamment une chaloupe à fond plat, une ligne à pêche et des vivres pour deux semaines.

Il y avait également une carabine dont le chargeur contenait six cartouches. L'écran de sûreté était en place.

Le long d'un sentier d'ours, les chercheurs ont découvert des morceaux de vêtement tachés de sang. Puis à l'extrémité du sentier, ils ont finalement découvert un cadavre, ou plutôt ce qu'il en restait.

Une seconde carabine qui n'avait pas encore servi gisait près du cadavre. Des cheveux tachés de sang étaient accrochés à la mire de l'arme à feu.

L'expert médico-légal de la province de Québec, le Dr Jean-Marie Roussel, a été dépêché sur les lieux. Mais l'expert n'avait pas grand chose à sa disposition.

L'homme était mort depuis près d'un mois et il ne restait plus grand chose de sa dépouille — les jambes, les bras et le bassin. Mais pas de tête. Il ne restait plus en réalité qu'une pile d'os.

Ossements grugés par les ours

Le Dr Roussel était convaincu que les ossements avaient été grugés par des ours. D'ailleurs, il y avait des pistes d'ours dans un vaste rayon. Puis la senteur des ours planait encore dans l'air.

L'expert médico-légal ne pouvait se prononcer immédiatement quant à savoir si le type était tombé dans un guet-apens ou si sa mort était attribuable à des causes naturelles. Pas plus qu'il ne pouvait dire si la victime avait été décapitée par des ours ou par des humains.

Le Dr Roussel a rapporté à son laboratoire de Montréal les quelques ossements qui restaient et il fut bientôt en mesure de déterminer qu'il s'agissait des restes mortels d'Eugene Lindsay, de Hollidaysburg, Pennsylvanie.

Prospecteur recherché

Pendant ce temps, les enquêteurs recherchaient un prospecteur gaspésien et homme à 36 métiers qui, à ce qu'on disait, était le dernier homme à avoir vu les trois chasseurs américains. Les enquêteurs apprirent que le prospecteur en question, répondant au nom de Wilbert Coffin, s'était rendu à Gaspé avec un jeune homme dont le signalement correspondait à celui de Richard Lindsay.

N.D.L.R. — Voici le sixième d'une série de huit documentaires sur les meurtres les plus célèbres au Québec tels que racontés par les principaux témoins, enquêteurs, journalistes et membres du Barreau.

Les Lindsay désiraient réparer la pompe à gaz de leur camionnette Ford et le prospecteur avait lui-même conduit le jeune Lindsay à Gaspé chez un garagiste.

Aussi, la police estimait-elle que Wilbert Coffin serait en mesure d'aider les enquêteurs à retracer — morts ou vivants — les deux jeunes chasseurs qui étaient toujours portés disparus.

Le légendaire Barney Donahue

Barney Donahue, ce colosse âgé de 66 ans qui était une véritable légende en Gaspésie, était le seul Blanc à avoir franchi à pied la péninsule rugueuse du nord au sud. Ne disait-on pas de lui qu'il avait tué trois loups à mains nues. Ses mains qui portaient des cicatrices profondes en étaient la preuve.

En 1953, alors qu'il travaillait pour le compte du ministère de la Chasse et de la Pêche, Barney a relevé un défi nouveau genre. Quand un détachement armé s'est dispersé en forêt à la recherche des deux jeunes chasseurs américains, Barney Donahue s'est joint à eux.

Il avait toutefois juré qu'il ne sortirait pas de la forêt avant d'avoir retracé Richard Lindsay et son copain Fred Claar, morts ou vivants.

Même lorsque des chercheurs parlaient d'abandonner les recherches, Donahue lui ne se décourageait pas. Sa persévérance rapporta des dividendes mais c'est une découverte plutôt macabre qu'il devait faire. Il aperçut d'abord un premier os humain qui avait été nettoyé par un ours. Tout alentour, comme s'ils avaient été répandus là par quelque maniaque, il trouva d'autres ossements humains ainsi que des débris de vêtements. Une caméra au fond d'un ruisseau peu profond. Un coupe-vent en cuir bien enroulé et posé en-dessous des racines d'un arbre. Jusqu'aux dentiers de Fred Claar qui ont été retrouvés.

Les recherches étaient enfin terminées. Les doutes étaient dissipés. Comme le proclamait un des deux collants apposés sur le tableau de bord de la camionnette "C'EST LA FIN" pour les trois joyeux chasseurs.

Achévé à coups de crosse

Le 3 juillet 1953, les enquêteurs de la Sûreté provinciale ont annoncé que Eugene Lindsay était mort de la façon suivante: une balle de carabine a été tirée dans sa direction, l'atteignant à l'épaule, transperçant un étau en cuir. Ce dernier, troué d'une balle, a été retrouvé avec des ossements.

Ils étaient cependant convaincus que la balle ne l'avait pas tué. Blessé mais vivant, il a été achevé à coups de crosse sur la tête assésés avec sa propre arme à feu. Cette dernière, également retrouvée sur les lieux du massacre, portait des traces de cheveux humains et de peau humaine.

Les enquêteurs savaient également qu'une balle de carabine avait trans-

percé le gilet de laine du fils Lindsay, Richard.

Aucun doute n'était maintenant possible: les chasseurs étaient devenus les proies. Un triple assassinat s'était déroulé dans la forêt gaspésienne et des cris d'indignation provenaient de parents et amis des victimes, en Pennsylvanie, réclamant que justice soit faite.

Parents et amis à qui se joignirent bientôt de nombreux clubs de chasseurs américains firent pression auprès des autorités américaines pour exiger que les coupables soient arrêtés et jugés. On créa un fonds pour financer les voyages que les familles Lindsay et Claar devaient faire au Québec pour ramener en Pennsylvanie ce qui restait des dépouilles des trois disparus.

Pendant ce temps, à Québec, ce triple meurtre évident faisait l'objet de communications diplomatiques. Des représentants consulaires américains confirmaient avoir été informés officiellement par le bureau du procureur-général de la province, "qu'on avait bon espoir de parvenir à résoudre cette affaire mystérieuse".

Interrogatoire de Coffin

Oui, Wilbert Coffin admettait avoir rencontré les trois chasseurs américains en forêt.

Le prospecteur âgé de 37 ans a relaté à la police avoir vu les trois hommes le 12 juin. Leur camionnette était tombée en panne et il les a secourus en conduisant le jeune Lindsay à Gaspé pour se procurer une nouvelle pompe à gaz.

Il a ramené l'adolescent au camp des chasseurs et il leur a dit qu'il les reverrait dans un jour ou deux après qu'il aurait jalonné une concession de cuivre plus loin en forêt.

Mais le camion avait été abandonné à son retour. Il les a attendus au moins deux heures avant de poursuivre sa route vers Gaspé puis vers Montréal, où il allait rendre visite à Marion Petrie, sa concubine, et à son fils.

Non, il ne se rappelait pas de leurs noms, mais ils conduisaient un jeep portant des plaques minéralogiques à fond noir et aux chiffres oranges, soit les couleurs de la Pennsylvanie en 1953.

Détenu comme témoin important

La police ne l'a pas cru. Aucun preuve du passage des deux touristes américains et de leur jeep n'a jamais été découverte.

Le 17 août, la police faisait savoir que Wilbert Coffin était détenu "comme témoin important" dans le triple meurtre.

On a également appris subseqüemment que les limiers avaient récupéré à la suite d'un voyage à Montréal, en compagnie de Coffin, un revolver automatique, un couteau de chasse et d'autres articles appartenant aux trois chasseurs américains assassinés.

Le revolver aurait été l'arme du crime tandis que le couteau de chasse appartenait à Richard Lindsay.

Une enquête du coroner a été réouverte immédiatement.

(Il avait été décrété plus tôt que Richard Lindsay et Fred Claar avaient été assassinés par un ou des assassins inconnus.)

Nouvelles preuves

Cette fois, les enquêteurs ont soumis des preuves encore plus incriminantes pour Wilbert Coffin. Ces preuves concernaient un revolver P-38 qui aurait été l'arme du crime, une valise contenant une paire de jeans bleus, une serviette bleue et des débarbouillettes, des lunettes d'approche et une pompe à gaz d'auto.

Des parents ont identifié ces articles comme appartenant aux chasseurs assassinés.

Marion Petrie a déclaré avoir trouvé la valise, les jeans et les serviettes dans sa maison de Montréal où Coffin les avait rapportés de Gaspé le 14 juin.

Le frère de Marion, William Petrie, a identifié le revolver automatique de fabrication belge comme ressemblant à celui qu'il avait acheté de Coffin le 18 juin.

La pompe à gaz avait été abandonnée au-dessus du poêle.

Napoléon Gérard, un garagiste de Gaspé, a témoigné qu'il était présent quand une pompe à gaz pour camion a été vendue à deux hommes, le 12 juin.

Georges Poirier, un commerçant de Rivière Caplan, a rapporté avoir aperçu Coffin "un samedi après-midi", non loin de sa demeure.

Coffin lui a confié que son camion était embourbé et il a offert de le payer s'il acceptait de le dépanner.

Poirier a précisé que Coffin l'avait payé en argent américain.

Les enquêteurs avaient retrouvé le portefeuille d'Eugene Lindsay près des ossements, en forêt, sauf qu'il était vide.

Wilbert Coffin n'a manifesté aucune

émotion quand le coroner a proclamé "qu'il avait sciemment et délibérément tué et assassiné Richard Lindsay".

Un procès de 19 jours

Le procès de Wilbert Coffin pour meurtre s'est ouvert à Gaspé le 15 juillet 1954, soit 13 mois après la disparition des trois chasseurs américains.

Dans ses remarques préliminaires au jury, le procureur spécial de la couronne, Me Paul Miquelon, a soutenu que Coffin avait tué les chasseurs pour s'accaparer de leur argent "tout en espérant que les ours de la Gaspésie termineraient le travail qu'il avait commencé".

"Mais ce ne sont certainement pas les ours qui les ont tués. Je n'ai jamais entendu parler de trois ours ayant abattu trois personnes à coup de feu et avoir ensuite rechargé leurs armes."

"Certains ours dans les cirques sont très habiles... mais pas les ours de Gaspé."

Me Miquelon a soutenu que Coffin a effectivement rencontré les chasseurs, qu'il a constaté qu'Eugene Lindsay transportait sur lui une grosse somme d'argent. C'est alors qu'il a décidé de se joindre à l'expédition de chasse pour s'accaparer de l'argent convoité.

La couronne a argué qu'elle avait prouvé que Coffin se trouvait bel et bien dans la région où le triple assassinat s'est produit, qu'elle avait démontré que personne d'autre ne se trouvait dans la région du crime à ce moment-là et qu'elle avait prouvé qu'après la mort des trois chasseurs, Coffin avait dépensé une somme considérable en billets de banque américains et qu'il était en possession d'articles appartenant aux victimes.

Voleur et assassin

"Si vous détenez la preuve que quelqu'un a été assassiné et que le vol était le mobile du meurtre, alors arrêtez le voleur et vous aurez aussi l'assassin", a déclaré Me Miquelon au jury.

Puis, ce fut au tour de Me Noël Dorion de s'adresser au jury en ces termes: "Démontrez au reste du Québec, au Canada tout entier et à la face de l'Amérique du Nord que la justice est respectée au Québec".

Me Dorion a soutenu que Coffin était "lié à deux des trois victimes par des liens qu'il ne parviendrait jamais à rompre; à la première, il a pris un couteau de chasse et à l'autre, il a enlevé les lunettes d'approche qu'elle portait à son cou...".

Me Louis Dorion, l'un des avocats de la défense, a argué que la couronne avait bâti toute son argumentation sur des preuves circonstancielles et qu'elle n'était pas parvenue à prouver que Coffin était coupable de meurtre.

Mais le jury ne partageait pas son avis. A l'issue d'un procès d'une durée de 19 jours, Coffin a été trouvé coupable de meurtre et condamné à être pendu le 21 octobre 1954.

Série d'appels

Il ne l'a pas été. L'affaire Coffin, qui allait devenir l'une des plus controversées dans les annales judiciaires canadiennes, était bien loin d'être classée. La série d'appels ne faisait que commencer.

En août 1955, la Cour d'appel du Québec rejette l'appel logé par Wilbert Coffin.

Peu de temps après, le juge Douglas Abbott, de la Cour suprême du Canada, refuse aux avocats de Coffin la permission d'en appeler de sa condamnation au tribunal de dernière instance.

Le 6 septembre, Coffin s'évade de la prison de Québec à l'aide d'un semblant de revolver sculpté dans une barre de savon. L'un de ses avocats chez lequel il se présente à Sillery parvient à le convaincre de réintégrer sa cellule moins de deux heures plus tard.

Le 24 janvier 1956, la Cour suprême du Canada, dans une opinion partagée à 5 contre 2 faite à la demande du cabinet fédéral, proclame que la condamnation de Coffin aurait été maintenue si son appel avait été entendu par le plus haut tribunal du pays. Le cabinet se prononce contre l'ouverture d'un nouveau procès.

Permission de se marier refusée

Le 8 février, le premier ministre du Québec, Maurice Duplessis, en tant que procureur général de la province, refuse à Wilbert Coffin l'autorisation d'épouser Marion Petrie, la mère de son fils.

Le 10 février, Wilbert Coffin, qui a proclamé jusqu'à la fin qu'il était innocent, est pendu à la prison de Bordeaux, à Montréal.

Le prospecteur alors âgé de 40 ans est inhumé dans le cimetière anglican de sa ville natale de Gaspé. Plus de 500 personnes ont assisté à ses funérailles.

Arts et divertissements

"Le garçon d'appartement"

Une belle performance à tous les points de vue

Une critique de
Pierrette Roy

C'est une très heureuse surprise que nous réservait Pierre Labelle cette semaine avec son adaptation de la pièce de Gérard Lauzier "Le garçon d'appartement".

Heureuse surprise d'ailleurs non seulement dans cette adaptation très québécoise et assez réussie mais aussi dans sa performance de comédien et dans celle de l'équipe qui l'entourait. Malgré les rues de la ville transformées ce

soir-là, mercredi, en véritable patinoire, les audacieux qui ont bravé les éléments ont eu l'occasion d'oublier généreusement, l'espace de deux heures, les difficultés rencontrées pour gravir la bien faible colline située devant le pa-

villon Universtrie de la Cité Universitaire, et ont peut-être, grâce à la comédie, eu plus de facilité à accepter les déboires qui l'ont peut-être suivie...

Quoiqu'il en soit, et tout en espérant que les nombreux spectateurs sont tous aujourd'hui bien en forme, l'équipe des quatre comédiens qui nous ont offert Le garçon d'appartement ont réussi pour leur part une excellente performance.

Pas de "gros" message

Il ne faut surtout pas chercher dans ce boulevard un message d'importance, bien que l'adaptation ne soit pas avare de nombreuses petites pointes lancées à l'endroit des femmes, des hommes, des propriétaires de Corvette, etc., etc., ou mettant pleins feux sur certaines attitudes, certains clichés très répandus, mais plutôt y trouver un bon rire franc.

C'est ce qu'elle a offert, et d'une façon encore plus particulière dans ce premier acte, qui occupe toute la première partie; on nous fait assister à un véritable duel opposant Pierre Labelle, la rencontre d'un soir un peu trop envahissante, et Dorothee Berryman, la jeune fille émancipée mais qui se garde quand même le privilège de choisir elle-même ses amants.

Jeu de lampes

Calqué sur la comédie de boulevard classique dans laquelle amant, mari et femme se succèdent et s'entremêlent à coups de portes que l'on clique. Le garçon d'appartement utilisera plutôt pour marquer le rythme d'une manière éfrénée le jeu tout aussi essouffant des lam-



Une scène qui révèle les grands talents de comédien de Michel Rivard (l'ex-membre de Beau Dommage), dans le rôle de "Ramsès".

(Photo La Tribune par Claude Poulain)

pes que l'on allume et que l'on éteint.

Le seul répit donné au spectateur (et probablement aussi aux acteurs) se situera alors que Yves et Daniel se remémoreront leur enfance. C'est d'ailleurs plus particulièrement au cours de cette scène que Michel Rivard révélera ses très grands talents pour la comédie (je l'ai aussi trouvé assez drôle en policier, scène qui est très certainement la plus réussie et la plus desopilante de toute la pièce).

Et, bien que la ligne dramatique soit ici assez mince, elle tourne autour du personnage central, Yves, qui veut à tout prix s'installer chez les deux copines d'appartement, le défi de retener l'attention du spectateur est brillamment relevé.

En ce sens, Pierre Labelle offre ici avec talent une nouvelle di-

mension de ses dons de comédien et est entouré d'une équipe brillante et très professionnelle. Dorothee Berryman nous fait croire d'un bout à l'autre à son personnage (qui frise souvent la crise de nerf, ce qui n'est pas nécessairement aisé de rendre crédible) alors que Chistine Pasquier offre une Lili

peut-être un peu trop criarde mais très réussie. Charles Vinson qui interprète tous les personnages de moindre importance tire fort bien son épingle du jeu.

De plus, le décor est superbe et joue avec art avec les toiles semi-transparentes, isolant les pièces et le vestibule.

Menu artistique

Ce soir, à 19 heures, au Café La Rose des Sables (172 rue King ouest), soirée de rencontre organisée avec la Fédération québécoise du loisir littéraire, un organisme qui regroupe les amateurs d'activités d'écriture et de lecture de toutes les régions du Québec.

Ce soir, à 19 h 30 et 21 h 30, Cinémafeus présente à la salle Maurice-O'Bready le drame psychologique de Martin Scorsese Comme un taureau sauvage (Raging Bull) avec Robert de Niro.

Ce soir et demain soir, à 20 h 30 au théâtre Le Vieux Clocher de Magog, la chanteuse Renée Claude offre son spectacle "Hommage à Brassens".

Ce soir, à 20 h 30, au Théâtre Centennial de l'Université Bishop's de Lennoxville, dans le cadre de la Série Classique, récit de piano à quatre mains offert par les pianistes Jean et Kenneth Wentworth. Tous deux diplômés de l'École Juilliard, les deux musiciens se sont spécialisés dans le répertoire de musique pour quatre mains sur un piano et sont actuellement membres de la faculté de musique du Sarah Lawrence College. Le duo interprétera des œuvres de Schubert, Debussy, Bizet et Brahms.

Ce soir et demain soir (de même que du 10 au 13 février inclusivement), à 20 h 30, à la petite salle du pavillon central de l'Université de Sherbrooke, présentation de la pièce de l'auteur sherbrookois Michel Gosselin En tout cas avec Manon Désilets et Gaston Leroux.

dans une mise en scène de Michel Gosselin. Une comédie bien actuelle sur les problèmes du couples modernes.

Ce soir, à 21 heures, au canal 11, les étudiants de l'option Art et communication de l'école Montcalm en collaboration avec Cablevision nationale Ltée présentent dans le cadre de la série "Les arts visuels en Estrie" une émission consacrée au sculpteur d'origine sherbrookoise Rusdi Genest.

Ce soir (et demain soir), à 22 heures, à la boîte à chanson Les Pierrots (rue King ouest), spectacle du groupe Passe-temps composé de Gaston Himbeault, Robert Turbide et Jocelyn Léger.

Ce soir, à 21 heures, à la boîte à chanson Wabanki, rue Queen nord, le groupe Parabole interprétera ses dernières compositions. Le groupe est formé de Dominique Lecorss et de Solange Roy.

HOTEL COOKSHIRE

présente
Rock'n Roll
avec
Apocalypse
Vendredi et samedi

A venir:
TOURNOI DE POOL Tél.: 875-3119

COMME UN TAUREAU SAUVAGE



(Raging Bull) **Roberti De Niro**
4-5 février — 19h.30 et 21h.45
CINÉMAFEUS

Salle Maurice O'Bready 13 février 20 h 30

L'Union Théâtrale inc. présente

CAVIAR OU LENTILLES
de Scamici Tarobusi
Une SUPER PRODUCTION mise en scène par Marc Hébert

35e anniversaire, 91e spectacle, 3100 représentations

Prix spéciaux pour groupes. Réservation: 565-5430
Lionel Racine Rénovation ou Pharmapop Cadieux
Tél.: 562-9300 93, King ouest - 565-3675

Les lauréats du CONCOURS PROPULSION MEILLEUR GROUPE DE TOUS LES PAYS FRANCOPHONES

LES PASSE-TEMPS
seront en vedette à la

BOITE D'ANIMATION LES PIERROTS
2166 King ouest (sous Disco Roule)

Jes 21, 22, 23 et 27, 28, 29 et 30 janvier ainsi que les 3, 4, 5, 6, février.
Réservations: 562-0633 569-0586

LE CAUCHEMAR CONTINUE... 18 ANS Adultes

HEROS D'APOCALYPSE
ENTIEREMENT NOUVEAU
VOYAGE AU BOUT DE LA FOLIE...
ELECTRO CHOC
cinéma de paris
Horaire Electro 7.30 Héros 8.50
372 rue King, SHERBROOKE 569-2626

AU VIEUX POËLE RESTAURANT

Sortie 118 de l'Autoroute des Cantons de l'Est direction Orford
Réservation Tél: 843-6442

Table d'hôte

Trouite meunière	\$8.25
Boeuf braisé aux légumes	\$8.95
Paupiette de veau Milanaise	\$11.25

Comprenant: breuvage soupe, bar salade 76936
Licence complète. Air climatisé.

Le Vieux Clocher DE MAGOG

64, Merry nord, Magog, Tel. 847-0470
En collaboration avec le Comité culturel de Magog

NOUVEAU SPÉCIAL VENDREDI MIDI

Notre menu

- La crêpe de Crabe au gratin
- Le tournedos, sauce marchande de vin, pomme de terre au four, haricots verts, coupe française
- La salade verte
- Le parfait au Grand Marnier

Thé, café

\$6.95

Rés.: 563-4755

Tous les vendredis midi.

SPECIAL DU MOIS DE FEVRIER
LANGOUSTINES \$9.50

Les Grands Spectacles 50 PRÉSENTENT "APPELEZ-MOI STEPHANE"

une comédie de Claude Mourier et Louis Sala

Un rire à toutes les 30 secondes.

En collaboration avec **CHT RADIO 63**

SAMEDI — 20 FEVR. 82 — 20h.30
en la salle Place d'Art Estrie
Billets en vente au guichet et à la bijouterie Or-Gemme du Centre-ville
Renseignements: 566-8114

Tous les vendredis et samedis du 29 janvier au 13 février
Le groupe rock TRIAX

HOTEL BROMPTON
2 St-Joseph, Bromptonville
846-2715
Libre pour tous genres de réceptions
Capacité: 200 personnes

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG

64, Merry nord, Magog, Tel. 847-0470
En collaboration avec le Comité culturel de Magog

CE SOIR, 20h.30

5-6 FEV, RENEE CLAUDE. \$7.50
Hommage à Brassens

13-14 fév.
Mosus, de mosus, de mosus
monologues de Denise Guénette avec Jacqueline Payette \$5.00

19-20 fév. Claude Gauthier \$6.50

27-28 fév. SOL \$10.00

Billets en vente: à Magog, au Vieux Clocher, au Bar J., à Discodisque, au journal Le Progrès, à Sherbrooke: à la Librairie du Cégep de l'Université du Chu, au Coin King-Alexandre et au Café aux livres 66 Alexandre.

Réservation: 847-0470

GROUPE HAZARD

5 musiciens
CLEMENT LEPINE
chef d'orchestre

tous les vendredis et samedis soir.

PROGRAMME D'AMATEURS
TOUS LES VENDREDIS SOIR
10h. P.M.

CLUB SPORTIF DE SHERBROOKE
2426 King ouest — 569-5445

CINEMA *CINEMA *CINEMA

PLACE D'ART ESTRIE INC.
53 WELLINGTON N., SHERBROOKE
INFORMATIONS — 566-8114

Quand Judy Benjamin s'est engagée, l'Armée a éclaté... de Rire!

GOLDIE HAWN
LA BIDASSE
version française de "PRIVATE BENJAMIN"

26 FILM: Jack Nicholson dans L'ENFANT LUMIERE

Ven. - sam. et semaine: Enfant: 7h.30; Bidasse 9h.35
Dim. Après-midi: Enfant: 1h.30 — Bidasse: 3h.35
Soir: Enfant: 7h.30 — Bidasse: 9h.35

BELVEDERE 1
Tél.: 562-3969 7h30 tous
L'EQUIPEE DU CANNON BALL
9 h 35
Terence Hill, Bud Spencer
"PAIR ET IMPAIR" 7h30

BELVEDERE 2
Tél. 562-3969 7h30 18 ans
SUPER PROGRAMME EROTIQUE CITEE PAR "PLAYBOY MAGAZINE"

"PLATO'S THE MOVIE"
"REFLECTIONS" en anglais

Dans le cadre de
Les soirées à l'Opéra

METRO

PRÉSENTE

"Salomé"
de R. Strauss
DIMANCHE, 7 FEVRIER A 21 H 00
Sur les ondes de **CMO MF**

Avec audace, Janou Saint-Denis vole de poèmes en manifestes

MONTREAL (PC) — Cette semaine, à la Place aux poètes, Janou Saint-Denis lit des poèmes et relance ses "carnets de l'audace", parus aux Editions de la pleine lune durant le dernier Salon du livre de Montréal.

Mais n'eût été le lancement, elle serait venue de toute façon: par-

ce qu'on est mercredi soir, 21 heures, au studio Altair du boulevard Saint-Laurent, deux rues à peine au nord de ce carrefour qui méritait jadis le lieu-dit: "la Main".

Et tous les mercredis soirs — à quelques échappées près — depuis le printemps de 1975, à plusieurs adres-

ses, Janou Saint-Denis anime cette Place aux poètes dont elle est allée chercher l'idée à Montparnasse il y a 20 ans, lorsque les intellectuels québécois en exil monopolisaient les chambres de bonne parisiennes. Mais commençons au commencement...

Au début des années cinquante, elle vit la bohème montréalaise avec d'autres artistes et intellectuels qui se retrouvent dans des cafés comme le "El Cortijo" de la rue Clark.

Mariée à Saint-Boniface, au Manitoba, où Jean Saint-Denis travaille à la station de radio française, c'est à Matane que naît son fils.

Après la mort de Saint-Denis en 1956, incapable de décrocher du travail à Radio-Canada où on lui reproche presque d'avoir été la femme d'un comédien coté, mort trop jeune, elle se lance dans la production théâtrale.

De tous les artistes qu'elle a connus, Claude Gauvreau est sans doute celui qui l'a le plus marquée. Elle est la première à monter ici du théâtre de Gauvreau: "La Jeune fille et la lune" et "Les Grappes lucides", en 1958, à l'ancienne Ecole des beaux-arts de la rue Sherbrooke. La critique descend le spectacle, mais c'est

un succès.

C'est autant le personnage de Claude Gauvreau que toute cette période de la vie intellectuelle montréalaise que Janou Saint-Denis évoque, dans un style bien à elle, dans "Claude Gauvreau, le cygne", publié en 1978 conjointement par les Presses de l'Université du Québec et les Editions du noroit.

En 1961, elle va vivre à Paris, rejoignant plusieurs artistes québécois qui vivent alors entre cafés et boîtes à chanson.

A Montparnasse, elle joue au théâtre et commence à faire ce qui l'occupe le plus ici depuis 1975: elle lit des poèmes, d'abord ceux des autres, puis les siens. Elle rentre à Montréal en 1971.

La Place aux poètes est née à la Casanov, rue Sherbrooke, en février 1975. Janou Saint-Denis anime les soirées du mercredi, lisant des oeuvres, présentant, comme elle le dit, "des poètes connus, inconnus ou méconnus".

Les premières années de l'expérience ont donné un recueil: "Place aux poètes", publié en 1977, aux Editions du

soudain, avec de très beaux dessins de Serge April. C'est à cette édition-maison qu'elle avait fait paraître, en 1972, un recueil aujourd'hui épuisé: "Mots à dire, maux à dire".

Depuis l'an dernier, Place aux poètes est installée au studio Altair, boulevard Saint-Laurent. Fidèlement, tous les mercredis soirs, Janou Saint-Denis anime. Elle doit parfois modérer les comportements de chapelles rivales, ou ceux qu'elle appelle les "réprimants, les objecteurs de poésie". La réponse vient parfois sous la forme d'un "manifeste".

D'ailleurs, l'animatrice n'en est pas à un manifeste près. En août dernier, le soir de l'ouverture du Festival des films du monde, c'est elle qu'on a vue, devant la Place des arts, défendant le cinéma québécois avec d'autres contestataires.

Au Salon du livre de Montréal, l'automne dernier, elle lance, aux Editions de la pleine lune, ses trois "carnets de l'audace": de courts recueils sur feuilles volantes, intitulés "Dollars désormais", "Poème à l'anti-gang et l'es-

couade vilmeuse", et "Mise à part".

Comme toujours, Janou Saint-Denis connaît tout le monde. Elle a des contacts partout, elle est de toutes les causes: On la trouvera aussi bien dans une commune naturiste qui s'appelle "Les Enfants

du soleil" qu'en train de chercher dans ses papiers un texte dramatique d'un auteur oublié des années cinquante.

On l'a même vue, dans le premier épisode des "Fils de la liberté" à Radio-Québec, dans le rôle de "la mère Simon", guérisseuse.

"Les bons débarras" en Islande

REYKJAVIK — Le film "Les bons débarras" du réalisateur canadien Francis Mankiewicz est au nombre des productions du Festival international du film de Reykjavik, en Islande, qui a débuté le samedi 30 janvier.

Ce festival qui se terminera le 7 février, permettra la projection de 23 films émanant de douze pays.

"Les bons débarras" est devenu un

des meilleurs ambassadeurs canadiens dans le domaine cinématographique, après avoir remporté l'an dernier huit prix décernés par l'Académie canadienne de cinéma.

Le Festival international du film de Chicago avait de plus décerné le prix de la meilleure interprète à la comédienne québécoise Marie Tifo qui a contribué au succès de ce film.

Chubby Checker hospitalisé

COLUMBIA, Missouri (AP) — Chubby Checker, qui connut son heure de gloire dans les années 1960 en lançant le "twist", a

été hospitalisé dans un état grave dans une clinique de Columbia, où il a dû annuler son tour de chant.

Le centre hospitalier

Boone a refusé de révéler la nature de l'affection dont souffre le chanteur, qui a été admis sous son véritable nom: Ernest Evans.

Hallyday et Babeth se sépare après 2 mois de mariage

PARIS (AFP) — Le chanteur de rock français Johnny Hallyday et sa jeune épouse Babeth se sont séparés, a déclaré jeudi à l'AFP la jeune femme "afin, a-t-elle dit, de couper court à toutes rumeurs".

"Nous ne vivons plus ensemble depuis trois jours et je considère

cette séparation comme définitive", a déclaré la jeune femme. L'épouse de Johnny a également souligné que "tout ce qui concerne les conditions dans lesquelles M. Johnny Hallyday et elle-même se sont séparés, relève de sa vie privée et qu'elle prendrait toutes les mesures neces-

saires pour s'opposer à leur divulgation ou pour les faire sanctionner selon le cas".

Jean-Philippe-Léo Smet, 38 ans, et Babeth Etienne, un mannequin parisien de 23 ans, s'étaient mariés à Los Angeles en Californie le 1er décembre dernier.

"NICOLAS ROEG REALISE DES FILMS TOUT COMME PABLO PICASSO PEIGNAIT SES TABLEAUX."

BAD TIMING / A SENSUAL OBSESSION
ART GARFUNKEL
THERESA RUSSELL

The Consequence

Cinéma CAPITOL
59 King est

HORAIRE:
Consequence: 7.00
Bad Timing: 9.00

Nouvelle administration

Le Domaine Zodiaque
(Anciennement Bar Salon Chez Nest)
Claude Thivierge, propr.

Country Music - Rétro - Populaire

THE MIDNIGHT FLYER
Samedi et dimanche
223, 8e Rang sud, St-Elle
567-8686
Nous organisons aussi des sleigh rides.

les petites pécolières

TAMARA MORGAN
KRISTEN HELLER
ELAINE WELLS

18 ANS
Adultes

ELLE PROVOQUE L'EROTISME!
PROVINCIALES ARDENTES

Cinéma CAPRI
63 rue KING Ouest 566-0330

HORAIRE:
8.30 - 7.30 - 8.35
9.40

LE VRAI STEAK HOUSE!

Special

3e anniversaire
et pour tous le mois de février

Entrée
Salade César ou bisque de fruits de mer
Plat principal
Homard et filet mignon
(sur lit de riz beurre à l'ail)
ou
Gratin d'homard
riz et légumes
Dessert

\$9.95

PERMIS COMPLET
POUR INFORMATIONS:
864-4050

Beau-site
STEAK HOUSE
DEAUVILLE sur-le-lac

AU CENTRE-VILLE DANSEURS ET DANSEUSES NUS

En vedette cette semaine:
COUPLE EROTIQUE

pour vous mesdames, mesdemoiselles et messieurs

les mercredis, jeudis, vendredis et samedis de 20h. à 3h.

Nouveau! Nouveau! PISTE DE DANSE.

SALLE CARTIER 85 THERRIEN

Face à la Rétrothèque LE CARROUSSEL

INFORMATIONS
566-5116

Les Grands Spectacles
50
PRÉSENTENT

EDITH BUTLER
En collaboration avec
CHT RADIO 63

SAMEDI — 13 FEVR. 82 — 20h.30
en la salle Place d'Art Estrie

Billets en vente au guichet et à la bijouterie Or-Gemme du Centre-ville

Renseignements: 566-8114

Labatt **50**

CINEMAS CARREFOUR DE L'ESTRIE
Boul. Portland, Sherbrooke 565-0366

OUVERT DES 12H.30
samedi et dimanche

"Je ne suis pas un animal! Je suis un être humain! je... suis... un homme"

14 ANS

2e semaine

L'HOMME ELEPHANT

Paramount présente une Production Brookfilms avec Anthony Hopkins et John Hurt (L'Homme Eléphant)
Anne Bancroft John Gielgud Wendy Hiller

A été en nomination pour 8 Oscars

"L'histoire vraie, d'un être intelligent sensible, mais démuné par la nature."

Vendredi: 8h.40 - 9h.00
Samedi et dimanche: 1h.30, 3h.50, 6h.10, 8h.30

CINEMA 1

PHILIPPE NOIRET · ISABELLE HUPPERT
JEAN-PIERRE MARIELLE

POUR TOUS

LE N° 1000 DE LA SÉRIE NOIRE

COUP DE TORCHON

UN FILM DE BERTRAND TAVERNIER

quand allait-il enfin s'arrêter de tuer?

STÉPHANE AUDRAN · GUY MACHAND
EDDY MITCHELL · IRÈNE SKOBLINE

ÉCRIT PAR JEAN AURENCHÉ ET BERTRAND TAVERNIER

Vendredi: 7h.00 - 9h.25
Samedi et dimanche: 1h.15 - 4h.00 - 6h.30 - 8h.55

CINEMA 2

En Français

18 ANS
Adultes

Un film surprenant et choquant!

Après CALIGULA, vinrent CLAUDE et...

MESSALINE IMPÉRATRICE et PUTAIN

ANNEKA DI LORENZO (Messaline) · LORI WAGNER (Agrippine)

Vedettes de PENTHOUSE

2e film un super court métrage "VOYAGE de NUIT"

une comédie de ROGER FRAPPIER

3e film: **Libertinage en famille**

Vendredi:
Libertinage: 8h.45
Voyage: 8h.30
Messaline: 9h.00

Samedi et dimanche:
Voyage: 1h.00 - 5h.00 - 9h.00
Messaline: 1h.30 - 5h.30 - 9h.30
Libertinage: 2h.10 - 7h.10

CINEMA 3